EN | ENGLISH....4
CZ | ČESKÝ....7
SK | SLOVENSKÝ....10
PL | POLSKI....13
BG | БЪЛГАРСКИ....16
RO | ROMÂNĂ....19
RU | РУССКИЙ....22
UA | УКРАЇНСЬКА....26

CE....30

EN	Translation of the original operating manual
CZ	Překlad původního návodu k použití
SK	Preklad pôvodného návodu na použitie
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
BG	Превод на оригиналните инструкции за употреба
RO	Traducere manual de utilizare
HU	Az eredeti használati utasítás fordítása
RU	Перевод оригинальной инструкции по эксплуатации
UA	Переклад оригінальної інструкції з експлуатації

EN I Caution!

It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, operating, and maintaining the product.

CZ I Upozornění!

Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.

SK I Upozornenie!

Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.

PL I Uwaga!

Należy koniecznie przeczytać instrukcje oraz wskazówki zawarte w niniejszym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.

BG I Важно!

Изключително важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.

RO I Atenţie!

Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreținerii și operarea produsului.

HU I Figyelem!

Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használata előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.

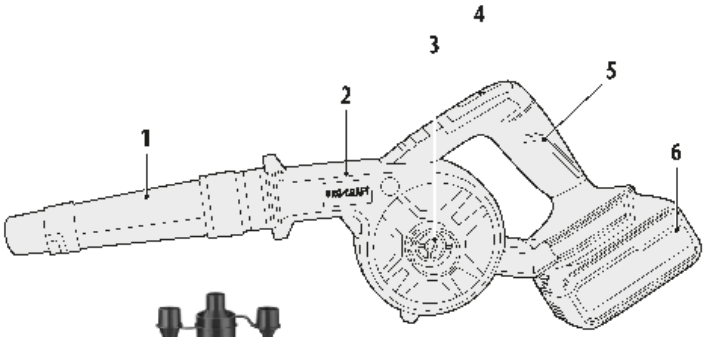
RU I Внимание!

Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией данного изделия.

UA I Увага!

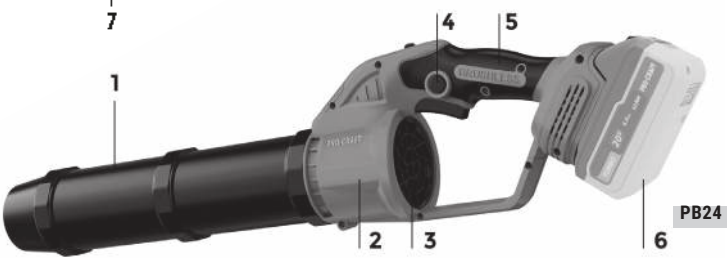
Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.

1

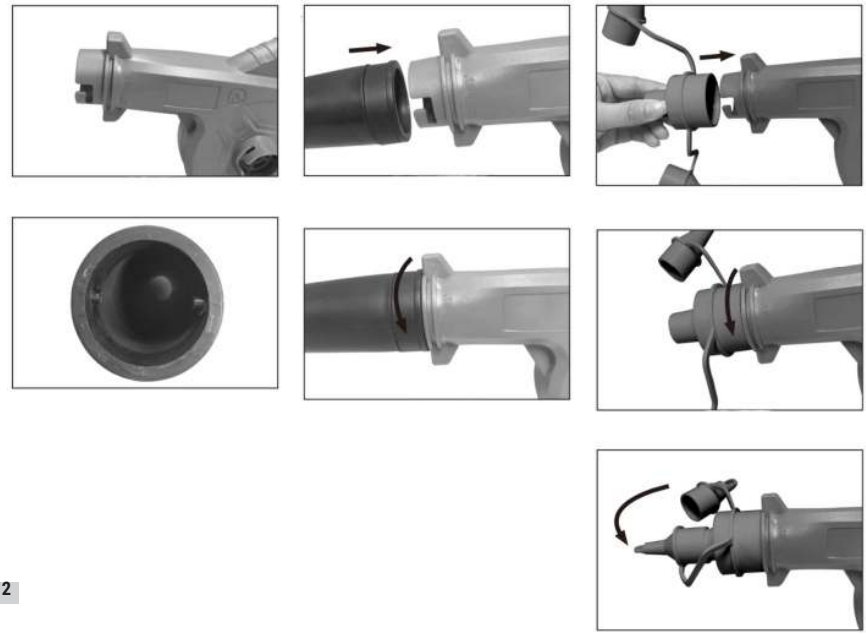


PB22





PB24



2

Pic. 1-2 / Výkres / Kreslenie / Obrazek / Рисуване / Desen / Kép / Рис. / Мал.

EN|ENGLISH
CORDLESS BLOWER
PB22, PB24
MANUAL

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	PB22	PB24
Rated voltage (V DC)	20	20
No-load speed (min^{-1})	8000/15000	33500/39000
Maximum air speed (km/h)	68	154,8/180
Maximum air flow volume (m^3/h)	90	78/90
Noise emission values determined according to EN 62841-1:		
Sound pressure level (dB(A)) Measured sound power level (dB(A)) Uncertainty K (dB(A)) Guaranteed sound power level (dB(A))	L_{pA}=77.2 L_{WA}=89.27 K=3 L_{WA}=93	L_{pA}=80 L_{WA}=85 K=3 L_{WA}=88
Vibration total values and uncertainty K determined according to EN 62841-1:		
Vibration level (m/s^2) Uncertainty K (m/s^2)	6.195 1.5	1,69 K=1,5
Protection level	IP20	IP20
Protection class	III	III
Weight EPTA (with 4 Ah battery) (kg)	1.5	1.9
Bare tool weight (kg)	0.91	1.05
Weight (incl. accessories) (kg)	1.45	1.3
Battery (not included)		
Rated voltage (V DC)	20	20
Battery type	Li-ion	Li-ion
Capacity (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0	2.0 / 4.0 / 8.0
Charger (not included)		
Input voltage (V AC) / Frequency (Hz)	220-240/50	220-240/50
Rated power (W)	45	45
Output Voltage (V DC)	20	20
Output current (A)	1.8	1.8
Protection class	II	II

WARNING: The declared vibration and noise emission levels represent the main applications of the tool. However, if the tool is used for different applications, with different accessories, or is poorly maintained, the emission levels may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period. The emission levels will vary depending on how the power tool is used and may exceed the levels given in this information sheet. These emission levels may be used to compare one tool with another and for a preliminary assessment of exposure. An accurate estimate of the load should also take into account times when the tool is shut down or running without use, which can significantly reduce the total load over the working period. Identify additional safety measures to protect the operator, such as maintaining the tool and accessories, keeping hands warm, using hearing protection, and organizing work patterns.

DESCRIPTION (*PIC. 1)

1. Blower nozzle
2. Blower housing
3. Air inlet
4. On / off switch
5. Handle
6. Battery
7. Inflation adapters (3 pc)

PACKAGE CONTENTS*

1. Manual
2. Cordless blower
3. Blower nozzle
4. Inflation adapters (3 pc)

* Please note that the contents of the package may vary depending on the country of purchase. For specific details regarding your package, please refer to the list provided with your product or contact your local distributor.

The Procraft PB22, PB24 cordless air blower is a versatile tool designed for a range of applications, including:

- ◊ Touchless drying of vehicles after washing, ensuring a spotless finish without physical contact.
- ◊ Blowing away debris such as dry leaves, grass, or dust from your workshop, driveway, or garden.
- ◊ Inflating and deflating large inflatables, such as air beds, inflatable boats, and other items requiring significant air volume.

This blower is intended strictly for domestic use and is not suitable for commercial or trade applications.

SAFETY WARNINGS

WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

CONVENTIONAL SIGNS AND SYMBOLS


Always wear protective goggles - Protects your eyes from debris.


Wear a dust mask - Prevents inhalation of harmful particles.


Wear ear protectors - Protects your hearing from excessive noise.


Read instruction manual.


General hazard safety alert.


In accordance with essential applicable safety standards of European directives


Eurasian Conformity mark.


Ukraine Conformity Mark


Wear protective footwear. Safety boots must be worn to protect your feet from potential hazards such as falling objects or accidental impacts during operation.


Do not operate the device with loose hair. Loose hair can get caught in moving parts, leading to potential injury. Tie back long hair or secure it under a head covering before use.


Do not expose the device to water. The tool is not waterproof and may be damaged or cause injury if used in wet conditions or under running water. Keep it dry at all times.



Ensure full control during operation.

- ◊ Maintain a firm grip on the tool at all times and be prepared for 360° movement or recoil forces during operation.
- ◊ Keep bystanders at a safe distance from the tool's working area to avoid injury.
- ◊ Always inspect the surroundings and ensure there are no obstacles or unsafe conditions before use.



Beware of flying debris. The tool may generate flying particles that can cause injury. Always wear appropriate protective equipment, such as safety glasses and protective clothing, and ensure bystanders maintain a safe distance during operation.



Maintain a safe distance. Keep a safe distance from the tool or operating area to avoid potential injury or accidents caused by movement or debris. Ensure the working space is clear of unnecessary personnel.



Refer to the user manual before use. Always read the instructions carefully to ensure proper assembly, operation, and maintenance of the tool. Failure to follow the guidelines may result in damage or injury.



Guaranteed sound power level

SPECIFIC SAFETY RULES FOR CORDLESS BLOWER

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL OPERATIONS

1. Use appropriate personal protective equipment. Always wear eye protection and hearing protection when operating the air blower. Use additional protective gear, such as a dust mask and non-slip safety shoes, to minimize the risk of injury. Failure to use proper equipment may result in severe eye injuries, hearing damage, or respiratory problems caused by airborne debris.
2. Do not operate the air blower when impaired. Avoid using the tool if you are tired, feeling unwell, or under the influence of alcohol or drugs. Operating the air blower in such conditions can significantly impair your judgment and reaction speed, leading to accidents.
3. Keep the work area clean and well-lit. Ensure your workspace is free of clutter and properly illuminated. A disorganized or dark environment increases the likelihood of tripping, slipping, or losing control of the tool.
4. Keep children and bystanders at a safe distance. Do not allow children or others to come near the operating tool. Distractions or interference from bystanders can lead to accidents, including loss of control or injury from debris.
5. Do not leave the air blower running unattended. Always switch off the tool and remove the battery if you need to leave it unattended, even momentarily. Leaving it running poses a risk of unintentional operation and potential accidents.
6. Avoid unintentional starting. Ensure the tool is turned off before connecting the battery. Do not carry the air blower with your finger on the trigger switch when the battery is installed, as this may lead to accidental activation and potential injuries.
7. Never aim the air blower at people or pets. The high-speed airflow and debris expelled from the blower can cause injuries. Always direct the blower away from individuals, pets, and fragile objects.
8. Protect the air blower from moisture. Do not expose the tool to rain, water, or other wet conditions. Using the air blower in damp environments can lead to electric shock or tool malfunction.
9. Avoid using the air blower in explosive environments. Do not operate the tool near flammable liquids, gases, or dust. Sparks from the motor can ignite these materials, causing fires or explosions.
10. Maintain proper footing and balance. Always stand on a stable surface and avoid overreaching while using the tool. Improper footing can lead to loss of control, increasing the risk of falls or accidents.
11. Wear suitable clothing and secure loose items. Avoid wearing loose clothing, jewelry, or accessories that could become entangled in moving parts. Tie back long hair and wear sturdy footwear and long trousers to protect against potential hazards.
12. Do not touch moving parts during operation. Never attempt to adjust, clean, or touch hazardous moving parts while the tool is running. Disconnect the battery and wait for all moving parts to stop completely before performing maintenance.
13. Service the air blower with qualified technicians. Repairs and part replacements should only be performed by trained professionals using identical parts. Improper servicing can compromise the safety and functionality of the tool.
14. Be aware of residual risks. Even with proper use, the following risks may remain:

- ◊ Injuries from contact with moving parts.
- ◊ Injuries during replacement or installation of parts and accessories.
- ◊ Eye or skin injuries caused by debris or broken components.
- ◊ Hearing damage due to prolonged exposure to high noise levels.

POWER SUPPLY

Ensure the instrument is powered by Procraft 20V (2 Ah, 4 Ah or 8 Ah) batteries as specified on the marking label. Using any other battery can damage the tool and affect its performance. The tool is designed to operate with Procraft 20V rechargeable lithium-ion batteries, providing consistent and reliable power.

USING THE TOOL

⚠ ATTENTION!

Before installing or removing accessories, ensure the tool is turned OFF, and remove the battery to avoid accidental activation.

Removing the Battery

To remove the battery, press the battery lock button and pull the battery away from the tool.

Battery Charging Instructions

The charger has two indicators: red and green. The red indicator shows that charging is in progress, while the green indicator indicates that charging is complete. The battery itself may have a charge indicator with LEDs to show the charge level. To check the charge level, press the charge check button on the battery.

1. LED: 25% charged
2. LEDs: 50% charged
3. LEDs: 75% charged
4. LEDs: Fully charged

Step-by-Step Instructions:

1. Plug the charger into a power outlet.
2. For plug-in chargers, insert the charging plug into the battery port. For slider chargers, align the battery with the charging slots and slide it in.
3. The red indicator will light up, showing the battery is charging.
4. Once fully charged, the green indicator will light up.
5. Unplug the charger from the battery and the outlet, or slide the battery out of the charger.
6. Optional: Press the charge check button on the battery to view the charge level using the battery's LEDs.

Installing the Battery

Align the battery pack with the groove on the tool, and then slide it into place until it locks and clicks.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Connecting the Blower Nozzle (pic. 2):

1. Ensure the blower end has slots that allow the nozzle to lock securely in place during operation.
2. Check that the blower nozzle is fitted with internal nodes that align with the slots on the blower housing.
3. Line up the internal nodes of the nozzle with the slots on the blower housing.
4. Slide the nozzle into the blower housing and rotate it clockwise until you hear a click, indicating it is securely locked.
5. To remove the nozzle, rotate it counterclockwise and pull it out gently.

Connecting the Inflation Adaptors (pic. 2):

1. Use one of the three inflation adaptors included with the air blower for inflating large inflatables, such as air mattresses and pool toys, that require high air volume but low air pressure.

Note: These adaptors are not suitable for inflatables requiring high pressure, such as tires or sports balls.

2. Remove the blower nozzle before attaching an inflation adaptor.
3. Line up the nodes on the inside of the central inflation adaptor with the blower's connection slot.
4. Connect the inflation adaptor to the blower housing and rotate it clockwise until it clicks into a locked position.
5. For smaller inflatable inlets, use one of the other two adaptor ends by fitting the larger end of the smaller adaptor piece into the central adaptor.

Follow these steps carefully to ensure proper assembly and secure connections during operation.

Switch operation

⚠ **WARNING**: Never blow dirt or debris in the direction of bystanders.

⚠ **WARNING**: Do not use the air blower to blow hot, flammable, or explosive materials.

Switching the Air Blower On and Off

1. Ensure the air blower is turned off. Insert the Battery (9) into its compartment until it clicks into place, ensuring a secure connection.
2. The air blower offers two airflow speeds:

◊ Position I (low speed): Suitable for blowing light materials, such as dust or dry leaves.

◊ Position II (high speed): Suitable for blowing heavier debris or wet leaves.

3. To switch on the blower, push the on/off switch to the desired position: "I" or "II."
4. To switch off the blower, push the on/off switch to the stop position marked "0."
5. After use, press the battery release latch and remove the Battery (9) from the compartment to prevent unintentional starting.

Blowing Operation

1. Ensure the blower nozzle is securely connected to the blower.
2. Hold the air blower firmly with both hands to maintain control during operation.
3. Turn on the blower by setting the on/off switch to the desired speed setting (I or II).
4. Move the air blower in a side-to-side motion while walking slowly forward to direct debris away effectively.
5. After completing the task, turn off the blower and wait for all moving parts to come to a complete stop before removing the nozzle.

Inflating Operation

1. Attach the appropriate inflator adaptor to the blower based on the size of the valve on the inflatable.
2. Insert the connected inflator adaptor securely into the valve opening of the inflatable item.
3. Switch on the blower by selecting the desired speed setting to begin inflating.
4. Monitor the inflation process closely to prevent overinflation, and turn off the blower once the inflatable has reached the desired firmness.
5. Remove the inflator adaptor from the valve and detach the adaptor from the blower if no further inflation tasks are required.

Tips for Safe and Effective Operation:

◊ Always wear appropriate personal protective equipment, including safety glasses and hearing protection.

◊ Regularly inspect the tool and its components to ensure they are in good working condition.

◊ Keep the work area clear of obstructions and ensure proper ventilation during operation.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Causes	Possible Solutions
Air blower cannot start	Battery not inserted properly	Check and insert the battery again.
	Battery is low in charge	Charge the battery.
	Possible clogging	Clean the air blower tube and the air blower's air intake.
	Air blower is faulty	Have the air blower repaired by an authorized service center.
Air blower is not operating at full capacity	Possible clogging	Clean the air blower tube and the air blower's air intake.
Motor stops while blowing	Battery has no power	Charge the battery.

MAINTENANCE

Always before performing preventive maintenance work and ensure that the tool is switched off and battery is removed

Cleaning

Clean the air blower with a soft, dry cloth regularly, preferably after each use.

For stubborn dirt, use a soft cloth moistened with soapy water. Ensure the cloth is not overly wet to prevent water entering the tool.

Avoid using harsh solvents such as petrol, alcohol, or ammonia-based cleaners, as they can damage the plastic components of the air blower.

Maintenance

The air blower is designed for long-term use with minimal maintenance. However, its performance and longevity depend on regular cleaning and proper care.

If repairs are required, only have the tool serviced by an authorized service center to ensure safety and maintain its functionality.

Storage

Clean the air blower thoroughly before storing it to prevent dirt buildup and ensure it is ready for future use.

Store the air blower in a stable, secure location, out of the reach of children, and away from extreme temperatures or moisture.

Store the battery separately, following safety guidelines and avoiding exposure to moisture, extreme temperatures, or direct sunlight.

For safe and reliable operation of the instrument, keep in mind that the repair, maintenance and adjustment of the instrument should be in service centers using only original spare parts and consumables.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Out of concern for the environment, power tools, batteries, accessories and packaging should be recycled in accordance with applicable environmental protection regulations. Power tools and batteries must not be disposed into household waste!

For proper disposal, fully discharge the battery while using the instrument, remove it, and then wrap the contacts with insulating tape to avoid short circuits.

Do not open the battery and do not dispose of it in parts. Dispose in designated places.

EU countries only:

In accordance with the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national legislation, as well as in accordance with the European Directive 2006/66/EC, damaged or used batteries and electrical equipment must be separated and recycled in accordance with environmental regulations.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances.

TRANSPORT

The lithium-ion batteries are subject to legislation on the transport of dangerous goods. The user can transport the batteries by road without further requirements. When shipping by third parties (e.g.: by air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling

must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Dispatch battery packs only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe the possibility of more detailed national regulations.

CZ|ČESKÝ
AKUMULÁTOROVÝ FOUKAČ
PB22, PB24
MANUÁL

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model	PB22	PB24
Napětí (V, konstantní)	20	20
Rychlost naprázdno (min^{-1})	8000/15000	33500/39000
Maximální rychlost vzduchu (km/h)	68	154,8/180
Maximální produktivita (m^3/h)	90	78/90
Hladiny hluku jsou stanoveny v souladu s EN 62841-1:		
Hladina akustického tlaku (dB(A)) Naměřená hladina akustického výkonu (dB(A)) Nejistota K (dB(A)) Garantovaná hladina akustického výkonu (dB(A))	L_{pA}=77.2 L_{WA}=89.27 K=3 L_{WA}=93	**L_{pA}=80** **L_{WA}=85** **K=3** **L_{WA}=88**
Obecné hodnoty vibrací a nejistota K jsou stanoveny v souladu s EN 62841-1:		
Úroveň vibrací (m/s^2) Chyba K (m/s^2)	6.195 1.5	1,69 K=1,5
Úroveň ochrany	IP20	IP20
Třída ochrany	III	III
Hmotnost EPTA (s baterií 4 Ah) (kg)	1.5	1.9
Hmotnost nářadí bez baterie (kg)	0.91	1.05
Hmotnost (včetně celé dodávky) (kg)	1.45	1.3
Baterie (není součástí dodávky)		
Napětí (V, konstantní)	20	20
Typ baterie	Li-ion	Li-ion
Kapacita (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0	2.0 / 4.0 / 8.0
Nabíječka (není součástí dodávky)		
Vstupní napětí (Vac) Frekvence (Hz)	220-240/50	220-240/50
Výkon (W)	45	45
Výstupní napětí (V, konstantní)	20	20
Výstupní proud (A)	1.8	1.8
Třída ochrany	II	II

VAROVÁNÍ: Uvedené úrovně vibrací a hluku jsou založeny na obecném použití nářadí. Pokud je však nástroj používán pro jiné účely, s jiným příslušenstvím nebo ve špatném stavu, může se hladina hluku a vibrací lišit. To může výrazně zvýšit úroveň expozice během pracovní doby. Hladina hluku a vibrací se bude lišit v závislosti na způsobu používání elektrického nářadí a může překročit hodnoty uvedené v tomto informačním listu. Tyto hladiny hluku a vibrací lze použít k porovnání jednoho nástroje s druhým ak provedení předběžného posouzení dopadu. Přesný odhad zatížení musí také zohlednit dobu, kdy je nástroj vypnutý nebo běží, ale nepoužívá se. To může výrazně snížit celkovou zátěž během pracovní doby. Identifikujte další bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy, jako je údržba nástrojů a příslušenství, zahřívání rukou, ochrana sluchu a řízení pracovního postupu.

POPIS (*VÝKRES 1)

1. Tryska dmychadla
2. Tělo dmychadla
3. Přívod vzduchu
4. Zapnout (zapnout / vypnout)
5. Páka
6. Baterie
7. Nafukovací trysky (3 ks)

OBSAH DODÁVKY *

1. Uživatelská příručka
2. Akumulátorový foukač
3. Tryska dmychadla
4. Nafukovací trysky (3 ks)

* Upozorňujeme, že obsah balení se může lišit v závislosti na zemi nákupu. Pro konkrétní informace o obsahu vaší zásilky se obraťte na místní distributory.

Akumulátorový foukač listí Procraft PB22, PB24 je všestranný nástroj navržený k provádění různých úkolů, včetně:

- ◊ Bezkontaktní sušení vozů po umytí, poskytující bezchybný výsledek bez fyzického kontaktu.
- ◊ Odstraňování nečistot, jako je suché listí, tráva nebo prach z dílny, cest nebo zahrady.
- ◊ Nafukování a vyfukování velkých nafukovacích výrobků, jako jsou nafukovací matrace, čluny a další předměty vyžadující velké objemy vzduchu.

Tento foukač listí je určen pouze pro domácí použití a není vhodný pro komerční nebo profesionální použití.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

OPATRNĚ! Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a specifikace dodávané s tímto elektrickým strojem. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem a/nebo vážné zranění.

Uschovejte všechna varování a pokyny pro referenci.

Výraz „elektrický stroj" nebo „elektrické nářadí" v těchto varováních se vztahuje na váš elektrický stroj s napájecím kabelem nebo elektrický stroj napájený baterií (bez kabelu).

KONVENCE A SYMBOLY


Vždy používejte ochranné brýle - chrání oči před částicemi a pilinami.


Noste protiprachovou masku - zabraňuje vdechnutí částic dřeva.


Používejte ochranu sluchu - Chrání sluch před nadměrným hlukem.


Přečtěte si návod k použití


Upozornění na obecné nebezpečí


Dodržování základních bezpečnostních norem platných evropských směrnic.


Euroznámka shody.


Ukrajinská značka shody


Používejte ochranné pomůcky boty. Nutně použití ochranný boty, aby se předešlo zraněním způsobeným podzim položky nebo náhodným úderem během práce.


Nepracujte s rozpuštěnými vlasy. Volný vlasy může přistihnout se při pohybu díly nástroj, který bude mít za následek zranění. Před použitím odstranit vlasy pod hlava šaty nebo sbírat je v ocasu.



Nevystavujte zařízení vliv voda Nástroj není vodotěsný a plechovka vypadni z budova nebo způsobit zranění při použití ve vlhku podmínky nebo pod průtokový voda. Udržujte zařízení v suchu.

Poskytnout plnou kontrolu během práce.



- ◊ Vždy mějte svůj nástroj silné a buďte připraveni na možné 360° pohyb popř zpětný ráz.
- ◊ Udržujte kolemjdoucí v bezpečí vzdálenost od práce zóny nástroj k vyhnout se zranění.
- ◊ Kontrola prostředí pro přítomnost překážky nebo nebezpečný podmínky před zahájením práce.



Pozor létající částice Během práce nástroj Možná zahodit částice, které může způsobit zranění. Vždy použití ochranný brýle a oblečení také poskytnout trezor vzdálenost pro ostatní.



Pozorovat trezor vzdálenost Zůstaňte v bezpečí vzdálenost od nástroje a práce zóny do vyhnout se zranění nebo nešťastný způsobené případy hnutí nebo odpadky. Ujistěte se pracovní prostor je vyčištěn od nepotřebných věcí personál



Nahlédněte do manuálu uživatele před použitím. Vždy přečtěte si pozorně pokyny poskytnout opravit montáž, provoz a údržba nástroj Nesoulad doporučení může způsobit poškození nástroj nebo zranění.



Zaručená hladina akustického výkonu

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO AKUMULÁTOROVÝ FOUKAČ

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO VŠECHNY OPERACE

1. Používejte vhodné osobní ochranné prostředky. Při práci s foukačem listí vždy používejte ochranné brýle a ochranu sluchu. Navíc noste protiprachovou masku a protiskluzovou bezpečnostní obuv, abyste minimalizovali riziko zranění. Pokud tak neučiníte, může dojít k vážnému poranění očí, ztrátě sluchu nebo problémům s dýcháním v důsledku prachu.
2. Neprovozujte dmychadlo v oslabeném stavu. Vyhněte se používání nářadí, pokud jste unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu či drog. To může výrazně snížit rychlost reakce a rozhodovací schopnost a zvýšit riziko nehod.
3. Udržujte svůj pracovní prostor čistý a dobře osvětlený. Ujistěte se, že na pracovním místě nejsou nečistoty a má dostatečné osvětlení. Nepořádek nebo špatné osvětlení zvyšuje pravděpodobnost pádů, zakopnutí a ztráty kontroly nad nářadím.
4. Udržujte děti a kolemjdoucí v bezpečné vzdálenosti. Udržujte děti a jiné osoby mimo dosah pracovního nástroje. Rozptylování nebo rušení může způsobit ztrátu kontroly nad zařízením nebo zranění odletujícími úlomky.
5. Nenechávejte dmychadlo během provozu bez dozoru. Vždy vypněte nářadí a odpojte akumulátor, pokud jej potřebujete ponechat, i na krátkou dobu. Předejdete tak náhodnému spuštění a možným nehodám.
6. Vyhněte se neúmyslné aktivaci. Před připojením baterie se ujistěte, že je nářadí vypnuté. Nepřenášejte foukač s prstem na spínači, když je nainstalovaná baterie, protože to může vést k náhodné aktivaci a zranění.
7. Nemiřte ventilátorem na lidi nebo zvířata. Vysokorychlostní proud vzduchu a vymrštěné nečistoty mohou způsobit zranění. Proud vzduchu vždy směřujte mimo lidí, zvířata a křehké předměty.
8. Chraňte ventilátor před vlhkostí. Nevystavujte přístroj dešti, vodě nebo mokru. Použití ve vlhkých podmínkách může způsobit úraz elektrickým proudem nebo poškození přístroje.
9. Vyhněte se použití ve výbušném prostředí. Nepoužívejte ventilátor v blízkosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Jiskry z motoru mohou způsobit požár nebo výbuch.
10. Udržujte stabilní polohu a rovnováhu. Vždy stůjte na stabilním povrchu a vyhněte se nadměrnému naklánění. Špatné umístění může způsobit ztrátu kontroly, pády nebo zranění.
11. Noste vhodné oblečení a odstraňte volné předměty. Vyhněte se volnému oblečení, šperkům nebo příslušenství, které by se mohly zamotat do pohyblivých částí nástroje. Udržujte dlouhé vlasy rozpuštěné a noste pevné boty a dlouhé kalhoty pro extra ochranu.
12. Během provozu se nedotýkejte pohyblivých částí. Nikdy se nepokoušejte nastavovat, čistit nebo se dotýkat nebezpečných pohyblivých částí během provozu. Před servisem odpojte baterii a počkejte, dokud se všechny pohyblivé části zcela nezastaví.
13. Nechte váš ventilátor opravit kvalifikovaným personálem. Opravy a výměny dílů by měli provádět pouze vyškolení odborníci s použitím stejných dílů. Nesprávná údržba může ohrozit bezpečnost a výkon nástroje.
14. Buďte si vědomi možných zbytkových rizik. I při správném používání mohou přetrvávat následující rizika:

- ◊ Zranění při kontaktu s pohyblivými částmi.
- ◊ Zranění při výměně nebo instalaci dílů a příslušenství.
- ◊ Poškození očí nebo kůže odletujícími částicemi nebo rozbitými součástmi.
- ◊ Ztráta sluchu v důsledku dlouhodobého vystavení vysokým hladinám hluku.

NAPÁJENÍ

Ujistěte se, že je nástroj napájen 20V bateriemi Procraft (2Ah, 4Ah nebo 8Ah). Použití jiných baterií může poškodit nástroj a snížit výkon. Nástroj je navržen pro práci s dobíjecími lithium-iontovými bateriemi Procraft 20V, které poskytují stabilní a spolehlivý provoz.

POUŽÍVÁNÍ

⚠ POZOR!

Před instalací nebo vyjmutím příslušenství se ujistěte, že je nástroj vypnutý, a vyjměte baterii, abyste předešli náhodnému spuštění.

Vyjmutí baterie

Chcete-li akumulátor vyjmout, stiskněte tlačítko na přední straně akumulátoru a současně vyjměte akumulátor z nářadí.

Pokyny pro nabíjení baterie

Nabíječka má dva indikátory: červený a zelený. Červené světlo znamená, že nabíjení probíhá, a zelené světlo znamená, že nabíjení je dokončeno. Samotná baterie může mít indikátor nabití s LED indikujícími úroveň nabití. Chcete-li zkontrolovat úroveň nabití, stiskněte tlačítko kontroly nabití na baterii.

- ◊ 1 LED: nabito na 25 %.
- ◊ 2 LED diody: 50% nabití.
- ◊ 3 LED diody: 75% nabití.
- ◊ 4 LED diody: Plně nabité

Pokyny krok za krokem:

1. Připojte nabíječku do zásuvky.
2. U nabíječek zasuňte zástrčku do portu baterie. U posuvných nabíječek vyrovnejte drážky a vložte baterii až na doraz.
3. Indikátor se rozsvítí červeně, což znamená, že nabíjení začalo.
4. Po dokončení nabíjení se indikátor rozsvítí zeleně.
5. Odpojte nabíječku od baterie a elektrické zásuvky nebo vyjměte baterii z nabíječky.
6. Volitelné: Stisknutím tlačítka kontroly nabití na baterii zobrazíte úroveň nabití pomocí diod LED.

Instalace baterie

Zarovnejte baterii se slotem na nástroji a poté ji zatlačte na místo, dokud nezapadne na místo.

NÁVOD NA MONTÁŽ

Připojení trysky dmychadla (obr. 2):

1. Ujistěte se, že konec dmychadla má drážky, které vám umožní bezpečně zajistit trysku během provozu.
2. Zkontrolujte, zda má vnitřek trysky výstupky, které jsou zarovnány se štěrbinami na těle ventilátoru.
3. Zarovnejte vnitřní výstupky trysky s drážkami na těle ventilátoru.
4. Vložte trysku do těla dmychadla a otáčejte s ní ve směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte cvaknutí, což znamená, že je bezpečně usazena.
5. Chcete-li nástavec vyjmout, otočte jej proti směru hodinových ručiček a jemně jej vytáhněte.

Připojovací trysky pro nafukování (obr. 2):

1. Vyberte si ze tří nafukovacích nástavců dodávaných s dmychadlem pro nafouknutí velkých nafukovacích produktů, jako jsou matrace nebo nafukovací čluny, které vyžadují velké objemy vzduchu při nízkém tlaku.
2. Poznámka: Tyto nástavce nejsou vhodné pro vysokotlaké aplikace, jako jsou pneumatiky nebo sportovní míče.
3. Před instalací hustilky vyjměte trysku dmychadla.
4. Zarovnejte jazýčky uvnitř středové nafukovací trysky se štěrbinami na konektoru ventilátoru.
5. Připojte trysku hustilky k tělu dmychadla a otáčejte jí ve směru hodinových ručiček, dokud nezaklapne, což znamená bezpečné připojení.
6. Pro menší ventily použijte jeden ze dvou volitelných adaptérů a nainstalujte větší konec malého adaptéru na středovou armaturu.

Dodržujte tyto pokyny, abyste zajistili správnou montáž a spolehlivé připojení během používání.

Zapínání a vypínání ventilátoru

⚠ **VAROVÁNÍ** : Nikdy nesměrujte proud vzduchu nebo nečistoty na lidi nebo zvířata.

⚠ **VAROVÁNÍ** : Nepoužívejte ofukovač k ofukování horkých, hořlavých nebo výbušných materiálů.

1. Ujistěte se, že je ventilátor vypnutý. Vložte baterii (9) do přihrádky, dokud nezaklapne, čímž potvrdíte bezpečné připojení.
2. Ventilátor má dva režimy rychlosti proudění vzduchu:

◊ Poloha I (nízká rychlost): Vhodné pro foukání lehkých materiálů, jako je prach nebo suché listí.

◊ Pozice II (vysoká rychlost): Vhodné pro odstraňování těžších nečistot nebo mokrého listí.

3. Chcete-li dmychadlo zapnout, nastavte přepínač do požadované polohy: "I" nebo "II".
4. Pro vypnutí dmychadla otočte spínač do polohy "0".
5. Po dokončení stiskněte západku baterie a vyjměte baterii (9) z přihrádky, abyste zabránili náhodné aktivaci.

Použití funkce foukání

1. Ujistěte se, že nástavec ventilátoru je bezpečně připevněn k tělu nástroje.
2. Dmychadlo držte pevně oběma rukama, abyste si udrželi ovládání při provozu.
3. Zapněte dmychadlo posunutím spínače do požadované polohy rychlosti: "I" (nízká rychlost) nebo "II" (vysoká rychlost).
4. Pohybujte ventilátorem plynule ze strany na stranu, pohybujte se pomalu dopředu, abyste účinně nasměrovali nečistoty požadovaným směrem.
5. Po dokončení vypněte dmychadlo a před vyjmutím trysky počkejte, dokud se všechny pohyblivé části nezastaví.

Použití funkce inflace

1. Na dmychadlo připevněte vhodnou nafukovací trysku podle velikosti ventilu nafukovacího výrobku.
2. Bezpečně zasuňte připojenou nafukovací hubici do ventilu nafukovacího předmětu.
3. Zapněte dmychadlo na požadovanou rychlost pro zahájení procesu nafukování.
4. Sledujte proces nafukování, abyste zabránili nadměrnému tlaku, a vypněte dmychadlo, jakmile produkt dosáhne požadované pevnosti.
5. Vyjměte nafukovací trysku z ventilu a odpojte ji od dmychadla, pokud není potřeba další nafukování.

Tipy pro bezpečné a efektivní práce

◊ Vždy použití relevantní finančních prostředků individuální ochranu, včetně ochranný brýle a výrobky ochrana slyšení

◊ Pravidelně kontrolujte nástroj a jeho součásti přesvědčte se o nich provozuschopnost

◊ Udržujte pracovní oblast bez překážek a zajistěte dobrý větrání během práce.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možné důvody	Možná řešení
Ventilátor se nezapne	Baterie není správně nainstalována	Zkontrolujte a znovu vložte baterii.
	Baterie je vybitá	Nabijte baterii
	Možná kontaminace	Vyčistěte trubku dmychadla a přívod vzduchu.
	Dmychadlo je vadné	Pro opravu kontaktujte autorizované servisní středisko.
Dmychadlo nepracuje na plný výkon	Možná kontaminace	Vyčistěte trubici ventilátoru a přívod vzduchu.
Motor se během provozu zastaví	Baterie je zcela vybitá	Nabijte baterii

PÉČE A ÚDRŽBA

Se vždy ujistěte, že je nářadí vypnuté a vyjmutá baterie.

Čištění

Vyfukovač pravidelně čistěte měkkým suchým hadříkem, nejlépe po každém použití.

K odstranění odolných nečistot použijte měkký hadřík navlhčený mýdlovou vodou. Ujistěte se, že hadřík není přílíš vlhký, aby se do přístroje nedostala voda.

Nepoužívejte agresivní rozpouštědla, jako je benzín, alkohol nebo produkty na bázi čpavku, protože mohou poškodit plastové součásti dmychadla.

Údržba

Dmychadlo je navrženo pro dlouhodobé používání s minimální údržbou. Jeho výkon a životnost však závisí na pravidelném čištění a správné péči.

Pokud je nutná oprava, kontaktujte prosím pouze autorizované servisní středisko, aby byla zajištěna bezpečnost a funkčnost nářadí.

Skladování

Před uskladněním dmychadlo důkladně vyčistěte, abyste zabránili usazování nečistot, a připravte jej na další použití.

Foukač listí skladujte na stabilním a bezpečném místě, mimo dosah dětí a mimo extrémní teploty a vlhkost.

Baterii skladujte odděleně podle bezpečnostních opatření a mimo dosah vlhkosti, extrémních teplot nebo přímého slunečního záření.

Pro bezpečný a spolehlivý provoz nářadí pamatujte, že opravy, údržbu a seřízení musí být prováděny v autorizovaných servisních střediscích s použitím pouze originálních náhradních dílů a spotřebního materiálu.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Elektrické nářadí, baterie, příslušenství a obaly by měly být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Nevyhazujte elektrické nářadí a baterie do domovního odpadu!

V zájmu ochrany životního prostředí je nutné použitou baterii, zejména lithiovou, správně zlikvidovat. Pro správnou likvidaci baterií při používání spotřebiče definitivně vybijte, vyjměte ji a poté zakryjte kontakty elektrickou páskou, abyste zabránili zkratu. Baterii neotvírejte a nelikvidujte ji po částech. Likvidujte na místě k tomu určeném.

Pouze pro země EU:

Li-ion

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a příslušnými vnitrostátními právními předpisy a v souladu s evropskou směrnicí 2006/66/EC musí být vadné nebo vyřazené baterie a elektronická zařízení shromažďovány za účelem ekologicky bezpečné recyklace.

Při nesprávné likvidaci mohou mít použitá elektrická a elektronická zařízení škodlivé účinky na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku možné přítomnosti nebezpečných látek.

PŘEPRAVA

Na lithium-iontové baterie se vztahují požadavky týkající se přepravy nebezpečných věcí. Baterie mohou být přepravovány samotným uživatelem po silnici bez nutnosti dodržovat další předpisy. Při přepravě pomocí třetích

stran (např. letadlem nebo spedicí) je třeba dodržovat zvláštní požadavky na balení a označování. V takovém případě musí být do přípravy zásilky k přepravě zapojen odborník na nebezpečné zboží.

Akumulátor balte pouze s nepoškozeným krytem. Uzavřete otevřené kontakty a zabalte baterii tak, aby se nemohla uvnitř obalu pohybovat. Dodržujte také případné další národní předpisy.

SK|SLOVENSKÝ
BATÉRIOVÝ FÚKAČ
PB22, PB24
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Modelka	PB22	PB24
Napätie (V, konštanta)	20	20
Rýchlosť bez zaťaženia (min^{-1})	8000/15000	33500/39000
Maximálna rýchlosť vzduchu (km/h)	68	154,8/180
Maximálna produktivita (m^3/h)	90	78/90
Hladiny hluku sú stanovené v súlade s EN 62841-1:		
Hladina akustického tlaku (dB(A)) Nameraná hladina akustického výkonu (dB(A)) Neistota K (dB(A)) Garantovaná hladina akustického výkonu (dB(A))	L_{pA}=77.2 L_{WA}=89.27 K=3 L_{WA}=93	L_{pA}=80 L_{WA}=85 K=3 L_{WA}=88
Všeobecné hodnoty vibrácií a neistota K sú stanovené v súlade s EN 62841-1:		
Úroveň vibrácií (m/s^2) Chyba K (m/s^2)	6.195 1.5	1,69 K=1,5
Úroveň ochrany	IP20	IP20
Trieda ochrany	III	III
Hmotnosť EPTA (s batériou 4 Ah) (kg)	1.5	1.9
Hmotnosť náradia bez batérie (kg)	0,91	1.05
Hmotnosť (vrátane celej dodávky) (kg)	1.45	1.3
Batéria (nie je súčasťou balenia)		
Napätie (V, konštanta)	20	20
Typ batérie	Li-ion	Li-ion
Kapacita (Ah)	2,0/ 4. 0 /8,0	2,0/ 4. 0 /8,0
Nabíjačka (nie je súčasťou balenia)		
Vstupné napätie (Vac) / Frekvencia (Hz)	220-240/50	220-240/50
Výkon (W)	45	45
výstupné napätie (V, konštanta)	20	20
Výstupný prúd (A)	1.8	1.8
Trieda ochrany	II	II

VAROVANIE: Uvedené úrovne vibrácií a hluku sú založené na všeobecnom použití náradia. Ak sa však náradie používa na iné účely, s iným príslušenstvom alebo v zlom stave, môže sa úroveň hluku a vibrácií líšiť. To môže výrazne zvýšiť úroveň expozície počas celého pracovného obdobia. Hladiny hluku a vibrácií sa budú líšiť v závislosti od spôsobu používania elektrického náradia a môžu prekročiť hodnoty uvedené v tomto informačnom liste. Tieto hladiny hluku a vibrácií možno použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým a na vykonanie predbežných hodnotení vplyvu. Presný odhad zaťaženia musí brať do úvahy aj čas, keď je nástroj vypnutý alebo spustený, ale nepoužíva sa. To môže výrazne znížiť celkové pracovné zaťaženie počas pracovného obdobia. Identifikujte dodatočné bezpečnostné opatrenia na ochranu operátora, ako je údržba náradia a príslušenstva, ohrievanie rúk, ochrana sluchu a riadenie pracovného toku.

POPIS ZARIADENIA (*KRESLENIE 1)

1. Tryska dúchadla
2. Telo dúchadla
3. Nasávanie vzduchu
4. Zapnúť (zapnúť / vypnúť)
5. Páka
6. Batéria
7. Nafukovacie trysky (3 ks)

OBSAH DODÁVKY *

1. Používateľská príručka
2. Akumulátorový fúkač
3. Tryska dúchadla
4. Nafukovacie trysky (3 ks)

* Upozorňujeme, že obsah balenia sa môže líšiť v závislosti od krajiny nákupu. Pre konkrétne informácie o obsahu vašej zásielky sa obráťte na miestnych distribútorov.

Akumulátorový fúkač lístia Procraft PB22, PB24 je všestranný nástroj navrhnutý na vykonávanie rôznych úloh vrátane:

- ◊ Bezdotykové sušenie áut po umytí, poskytujúce bezchybný výsledok bez fyzického kontaktu.
- ◊ Odstraňovanie nečistôt, ako je suché lístie, tráva alebo prach z dielne, chodníkov alebo záhrady.
- ◊ Nafukovanie a vyfukovanie veľkých nafukovacích výrobkov, ako sú nafukovacie matrace, člny a iné predmety vyžadujúce veľké objemy vzduchu.

Tento fúkač lístia je určený len na domáce použitie a nie je vhodný na komerčné alebo profesionálne použitie.

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

POZORNE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodávané s týmto elektrickým strojom. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom a/alebo vážne zranenie.

Uschovajte si všetky varovania a pokyny pre referenciu.

Výraz „elektrický stroj" alebo „elektrické náradie" v týchto upozorneniach sa vzťahuje na váš elektrický stroj s napájacím káblom alebo elektrický stroj napájaný z batérie (bez kábla).

KONVENCIE A SYMBOLY


Vždy používajte ochranné okuliare - chránia oči pred časticami a pilinami.


Noste protiprachovú masku - Zabraňuje vdýchnutiu čiastočiek dreva.


Noste ochranu sluchu - Chráni sluch pred nadmerným hlukom.


Prečítajte si návod na použitie


Všeobecné upozornenie na nebezpečenstvo


Dodržiavanie základných bezpečnostných noriem platných európskych smerníc.


Eurázijská značka zhody.


Ukrajinská značka zhody


Noste ochranné prostriedky topánky. Nevyhnutne použitie ochranný topánky, aby sa predišlo zraneniam spôsobeným pád položky alebo náhodným úderom počas práca.


Nepracujte s rozpustenými vlasmi. Voľne vlasy môže chytiť sa pri pohybe časti nástroj, ktorý bude mať za následok zranenie. Pred použitím odstrániť vlasy pod hlavu šaty alebo zbierať ich v chvoste.



Nevystavujte zariadení vplyv voda Nástroj nie je vodotesný a plechovka vypadni od budova alebo spôsobiť zranenie pri použití vo vlhku podmienky alebo pod prietokový voda. Udržujte svoje zariadenie v suchu.

Poskytovať plnú kontrolu počas práca.



- ◊ Vždy majte svoj nástroj silný a byť pripravený na možné 360° pohyb resp späťný ráz.
- ◊ Udržujte okoloidúcich v bezpečí vzdialenosť od práce zóny nástroj na vyhnúť sa zraneniu.
- ◊ Skontrolujte prostredie pre prítomnosť prekážky alebo nebezpečné podmienky pred začatím práce.



Pozor lietanie častice Počas práce nástroj Možno vyhodiť častice, ktoré môže spôsobiť zranenie. Vždy použitie ochranný okuliare a oblečenie tiež poskytnúť bezpečné vzdialenosť pre ostatných.



Pozorovať bezpečné vzdialenosť Zostaňte v bezpečí vzdialenosť od nástroja a práce zóny do vyhnúť sa zraneniu resp nešťastné spôsobené prípady pohyb alebo odpadky. Presvedčte sa o tom pracovné priestor je vyčistený od nepotrebných vecí personál



Pozrite si príručku užívateľa pred použitím. Vždy pozorne si prečítajte pokyny poskytnúť správne montáž, prevádzka a údržba nástroj Nesúlad odporúčania môže spôsobiť poškodenie nástroj alebo zranenia.



Zagotovljena raven zvočne moči

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ PRE AKUMULÁTOROVÝ FÚKAČ

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE VŠETKY OPERÁCIE

1. Používajte vhodné osobné ochranné prostriedky. Pri práci s fúkačom lístia vždy noste ochranné okuliare a ochranu sluchu. Okrem toho noste protiprachovú masku a protišmykovú bezpečnostnú obuv, aby ste minimalizovali riziko zranenia. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k vážnemu poraneniu očí, strate sluchu alebo problémom s dýchaním v dôsledku prachu.
2. Neprevádzkujte ventilátor v oslabenom stave. Nepoužívajte náradie, ak ste unavení, necítite sa dobre alebo ste pod vplyvom alkoholu alebo drog. To môže výrazne znížiť rýchlosť reakcie a schopnosť rozhodovania, čím sa zvyšuje riziko nehôd.
3. Udržujte svoj pracovný priestor čistý a dobre osvetlený. Uistite sa, že pracovná plocha je bez nečistôt a má primerané osvetlenie. Neporiadok alebo slabé osvetlenie zvyšuje pravdepodobnosť pádu, zakopnutia a straty kontroly nad náradím.
4. Udržujte deti a okoloidúcich v bezpečnej vzdialenosti. Udržujte deti a iné osoby mimo dosahu pracovného nástroja. Rozptyľovanie alebo rušenie môže mať za následok stratu kontroly nad zariadením alebo zranenie letiacimi úlomkami.
5. Nenechávajte dúchadlo počas prevádzky bez dozoru. Vždy vypnite náradie a odpojte akumulátor, ak ho potrebujete ponechať, hoci len na krátky čas. Predídete tak náhodnému spusteniu a možným nehodám.
6. Vyhnite sa neúmyselnej aktivácii. Pred pripojením batérie sa uistite, že je náradie vypnuté. Nenoste fúkač s prstom na spínači, keď je nainštalovaná batéria, pretože to môže viesť k náhodnému zapnutiu a zraneniu.
7. Nemierte ventilátorom na ľudí alebo zvieratá. Prúdenie vzduchu s vysokou rýchlosťou a vymrštené nečistoty môžu spôsobiť zranenie. Prúd vzduchu vždy smerujte mimo ľudí, zvierat a krehkých predmetov.
8. Chráňte ventilátor pred vlhkosťou. Nevystavujte prístroj dažďu, vode alebo mokru. Používanie vo vlhkom prostredí môže viesť k úrazu elektrickým prúdom alebo poškodeniu prístroja.
9. Vyhnite sa použitiu vo výbušnom prostredí. Nepoužívajte fúkač v blízkosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Iskry z motora môžu spôsobiť požiar alebo výbuch.
10. Udržujte stabilnú polohu a rovnováhu. Vždy stojte na stabilnom povrchu a vyhýbajte sa nadmernému naklánaniu. Nesprávna poloha môže viesť k strate kontroly, pádom alebo zraneniu.
11. Noste vhodné oblečenie a odstráňte voľné veci. Vyhnite sa voľnému oblečeniu, šperkom alebo doplnkom, ktoré by sa mohli zamotať do pohyblivých častí prístroja. Udržujte dlhé vlasy rozpustené a noste pevnú obuv a dlhé nohavice pre dodatočnú ochranu.
12. Počas prevádzky sa nedotýkajte pohyblivých častí. Počas prevádzky sa nikdy nepokúšajte upravovať, čistiť alebo sa dotýkať nebezpečných pohyblivých častí. Pred vykonaním servisu odpojte batériu a počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti úplne nezastavia.
13. Zverte servis dúchadla kvalifikovanému personálu. Opravy a výmeny dielov by mali vykonávať iba vyškolení odborníci s použitím rovnakých dielov. Nesprávna údržba môže ohroziť bezpečnosť a výkon náradia.
14. Buďte si vedomí možných zvyškových rizík. Aj pri správnom používaní môžu pretrvávať nasledujúce riziká:

◊ Zranenia pri kontakte s pohyblivými časťami.

◊ Zranenie pri výmene alebo inštalácii dielov a príslušenstva.

◊ Poškodenie očí alebo kože odletujúcimi časticami alebo rozbitými komponentmi.

◊ Strata sluchu v dôsledku dlhodobého vystavenia vysokým hladinám hluku.

NAPÁJANIE

Uistite sa, že je náradie napájané 20V batériami Procraft (2Ah, 4Ah alebo 8Ah). Použitie iných batérií môže poškodiť náradie a znížiť výkon. Náradie je navrhnuté pre prácu s nabíjateľnými lítium-iónovými batériami Procraft 20V, ktoré poskytujú stabilnú a spoľahlivú prevádzku.

POUŽITIE

POZOR!

Pred inštaláciou alebo odstránením príslušenstva sa uistite, že je náradie vypnuté a vyberte batériu, aby ste predišli náhodnému spusteniu.

Vybratie batérie

Ak chcete akumulátor vybrať, stlačte tlačidlo na prednej strane akumulátora a súčasne vyberte akumulátor z náradia.

Pokyny na nabíjanie batérie

Nabíjačka má dva indikátory: červený a zelený. Červené svetlo znamená, že prebieha nabíjanie a zelené svetlo znamená, že nabíjanie je dokončené. Samotná batéria môže mať indikátor nabitia s LED diódami indikujúcimi úroveň nabitia. Ak chcete skontrolovať úroveň nabitia, stlačte tlačidlo kontroly nabitia na batérii.

- ◊ 1 LED: nabitá na 25 %.
- ◊ 2 LED diódy: nabité na 50 %.
- ◊ 3 LED diódy: nabitie na 75 %.
- ◊ 4 LED diódy: Plne nabité

Pokyny krok za krokom:

1. Pripojte nabíjačku do zásuvky.
2. V prípade nabíjačiek zasuňte zástrčku do portu batérie. V prípade posuvných nabíjačiek zarovnajte drážky a vložte batériu až na doraz.
3. Indikátor sa rozsvieti na červeno, čo znamená, že nabíjanie sa začalo.
4. Po dokončení nabíjania sa indikátor rozsvieti na zeleno.
5. Odpojte nabíjačku od batérie a elektrickej zásuvky alebo vyberte batériu z nabíjačky.
6. Voliteľné: Stlačením tlačidla kontroly nabitia na batérii zobrazíte úroveň nabitia pomocou LED diód.

Inštalácia batérie

Zarovnajte batériu so štrbinou na nástroji a potom ju zatlačte na miesto, kým nezapadne na miesto.

NÁVOD NA MONTÁŽ

Pripojenie dýzy dúchadla (obr. 2):

1. Uistite sa, že koniec dúchadla má drážky, ktoré vám umožnia bezpečne uzamknúť trysku počas prevádzky.
2. Skontrolujte, či má vnútro trysky výstupky, ktoré sú zarovnané so štrbinami na tele ventilátora.
3. Zarovnajte vnútorné výstupky dýzy s drážkami na tele ventilátora.
4. Vložte dýzu do telesa dúchadla a otočte ju v smere hodinových ručičiek, kým nebudete počuť kliknutie, ktoré naznačuje, že je bezpečne usadený.
5. Ak chcete nástavec odstrániť, otočte ho proti smeru hodinových

ručičiek a jemne ho vytiahnite.

Spojovacie trysky na nafukovanie (obr. 2):

1. Vyberte si z troch nafukovacích nástavcov, ktoré sú súčasťou fúkača, na nafúknutie veľkých nafukovacích produktov, ako sú matrace alebo nafukovacie člny, ktoré vyžadujú veľké objemy vzduchu pri nízkom tlaku.
2. Poznámka: Tieto nástavce nie sú vhodné pre vysokotlakové aplikácie, ako sú pneumatiky alebo športové lopty.
3. Pred inštaláciou dýzy nafukovačky odstráňte dýzu dúchadla.
4. Zarovnajte výstupky vo vnútri stredovej nafukovacej trysky s otvormi na konektore ventilátora.
5. Pripojte dýzu hustilky k telu dúchadla a otočte ju v smere hodinových ručičiek, kým nezacvakne, čo znamená bezpečné pripojenie.
6. Pre menšie ventily použite jeden z dvoch voliteľných adaptérov a nainštalujte väčší koniec malého adaptéra na stredovú armatúru.

Postupujte podľa týchto pokynov, aby ste zabezpečili správnu montáž a spoľahlivé pripojenia počas používania.

Zapnutie a vypnutie ventilátora

VAROVANIE : Nikdy nesmerujte prúd vzduchu alebo nečistoty na ľudí alebo zvieratá.

VAROVANIE : Nepoužívajte dúchadlo na fúkanie horúcich, horľavých alebo výbušných materiálov.

1. Uistite sa, že je ventilátor vypnutý. Vložte batériu (9) do jej priehradky, kým nezacvakne, čím sa potvrdí bezpečné pripojenie.
2. Ventilátor má dva režimy rýchlosti prúdenia vzduchu:
◊ Poloha I (nízka rýchlosť): Vhodné na fúkanie ľahkých materiálov, ako je prach alebo suché lístie.
◊ Pozícia II (vysoká rýchlosť): Vhodné na odstraňovanie ťažších nečistôt alebo mokrého lístia.
3. Ak chcete zapnúť ventilátor, nastavte prepínač do požadovanej polohy: "I" alebo "II".
4. Ak chcete ventilátor vypnúť, otočte spínač do polohy „0".
5. Po dokončení stlačte západku batérie a vyberte batériu (9) z priehradky, aby ste zabránili náhodnej aktivácii.

Použitie funkcie fúkania

1. Uistite sa, že nadstavec ventilátora je bezpečne pripevnený k telu nástroja.
2. Fúkač držte pevne oboma rukami, aby ste si udržali kontrolu počas prevádzky.
3. Zapnite dúchadlo posunutím spínača do požadovanej polohy rýchlosti: „I" (nízka rýchlosť) alebo „II" (vysoká rýchlosť).
4. Plynule pohybujte ventilátorom zo strany na stranu, pohybujte sa pomaly dopredu, aby ste účinne nasmerovali nečistoty v požadovanom smere.
5. Po dokončení vypnite dúchadlo a pred odstránením trysky počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti nezastavia.

Použitie funkcie nafukovania

1. Na dúchadlo pripevnite vhodnú nafukovaciu trysku podľa veľkosti ventilu nafukovacieho produktu.
2. Bezpečne vložte pripojenú nafukovaciu hubicu do ventilu nafukovacieho predmetu.
3. Zapnite dúchadlo na požadovanú rýchlosť, aby sa začal proces nafukovania.
4. Monitorujte proces nafukovania, aby ste predišli nadmernému tlaku a vypnite dúchadlo, keď produkt dosiahne požadovanú pevnosť.
5. Odstráňte nafukovaciu trysku z ventilu a odpojte ju od dúchadla, ak nie je potrebné ďalšie nafukovanie.

Tipy ako bezpečne a efektívne práce

◊ Vždy použitie relevantné finančných prostriedkov individuálne ochranu vrátane ochranný okuliare a výrobky ochranu sluchu
◊ Pravidelne kontrolujte nástroj a jeho súčasti presvedčte sa o nich použiteľnosť
◊ Udržujte pracovnú oblasť bez prekážok a zabezpečte dobre vetranie počas práca.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možné dôvody	Možné riešenia
Ventilátor sa nezapne	Batéria nie je správne nainštalovaná	Skontrolujte a znova vložte batériu.
	Batéria je slabá	Nabite batériu
	Možná kontaminácia	Vyčistite dúchadlo a prívod vzduchu.
	Dúchadlo je chybné	Pre opravu kontaktujte autorizované servisné stredisko.
Dúchadlo nepracuje na plný výkon	Možná kontaminácia	Vyčistite dúchadlo a prívod vzduchu.
Motor sa počas prevádzky zastaví	Batéria je úplne vybitá	Nabite batériu

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Sa vždy uistite, že je náradie vypnuté a či je vybratá batéria.

Upratovanie

Vyfukovač čistite pravidelne mäkkou suchou handričkou, najlepšie po každom použití.

Na odstránenie odolných nečistôt použite mäkkú handričku navlhčenú v mydlovej vode. Uistite sa, že handrička nie je príliš vlhká, aby sa do prístroja nedostala voda.

Nepoužívajte drsné rozpúšťadlá, ako je benzín, alkohol alebo produkty na báze amoniaku, pretože môžu poškodiť plastové súčasti dúchadla.

Údržba

Dúchadlo je určené na dlhodobé používanie s minimálnou údržbou. Jeho výkon a životnosť však závisí od pravidelného čistenia a správnej starostlivosti.

Ak sú potrebné opravy, obráťte sa na autorizované servisné stredisko, aby ste zaistili bezpečnosť a funkčnosť náradia.

Skladovanie

Pred uskladnením dúchadlo dôkladne vyčistite, aby ste zabránili hromadeniu nečistôt, a pripravte ho na ďalšie použitie.

Fúkač lístia skladujte na stabilnom a bezpečnom mieste, mimo dosahu detí a extrémnych teplôt a vlhkosti.

Batériu skladujte oddelene podľa bezpečnostných opatrení a mimo dosahu vlhkosti, extrémnych teplôt alebo priameho slnečného žiarenia.

Pre bezpečnú a spoľahlivú prevádzku náradia pamätajte na to, že opravy, údržbu a nastavenia musia byť vykonávané v autorizovaných servisných strediskách s použitím iba originálnych náhradných dielov a spotrebného materiálu.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Elektrické náradie, batérie, príslušenstvo a obaly by mali byť recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Nevyhadzujte elektrické náradie a batérie do domového odpadu!

V záujme ochrany životného prostredia je nutné použitú batériu, najmä lítiovú, správne zlikvidovať. Pre správnu likvidáciu batériu pri používaní spotrebiča definitívne vybite, vyberte ju a potom zakryte kontakty elektrickou páskou, aby ste zabránili skratu. Batériu neotvárajte a nelikvidujte ju po častiach. Likvidujte na mieste na to určenom.

Li-ion **Len pre krajiny EÚ:**

V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach a príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi av súlade s európskou smernicou 2006/66/EC musia byť chybné alebo vyradené batérie a elektronické zariadenia zhromažďované za účelom ekologicky bezpečnej recyklácie.

Pri nesprávnej likvidácii môžu mať použité elektrické a elektronické zariadenia škodlivé účinky na životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok.

PREPRAVA

Na lítium-iónové batérie sa vzťahujú požiadavky týkajúce sa prepravy nebezpečných vecí. Batérie môžu byť prepravované samotným užívateľom po ceste bez nutnosti dodržiavať ďalšie predpisy. Pri preprave pomocou tretích strán (napr. lietadlom alebo špedíciou) je potrebné dodržiavať

zvláštne požiadavky na balenie a označovanie. V takom prípade musí byť do prípravy zásielky na prepravu zapojený odborník na nebezpečný tovar.

Akumulátor baľte iba s nepoškodeným krytom. Uzavrite otvorené kontakty a zabaľte batériu tak, aby sa nemohla vo vnútri obalu pohybovať. Dodržujte tiež prípadné ďalšie národné predpisy.

PL|POLSKI

DMUCHAWA AKUMULATOROWA PB22, PB24 INSRUKCJA OBSŁUGI

DANE TECHNICZNE

Model	PB22	PB24
Napięcie znamionowe (V DC)	20	20
Prędkość obrotowa bez obciążenia (min^{-1})	8000/15000	33500/39000
Maks. prędkość strumienia powietrza (km/h)	68	154,8/180
Wydajność strumienia powietrza (m^3/h)	90	78/90
Wartości emisji hałasu określone zgodnie z EN 62841-1:		
Poziom ciśnienia akustycznego (dB(A)) Poziom mocy akustycznej (dB(A)) Błąd K (dB(A)) Gwarantowany poziom mocy akustycznej (dB(A))	L_{pA}=77.2 L_{WA}=89.27 K=3 L_{WA}=93	L_{pA}=80 L_{WA}=85 K=3 L_{WA}=88
Wartości łączne wibracji i niepewność pomiaru K oznaczone zgodnie z EN 62841-1:		
Poziom wibracji (m/s^2) Błąd K (m/s^2)	6.195 1.5	1,69 K=1,5
Kategoria ochrony	IP20	IP20
Klasa ochrony	III	III
Waga EPTA, kg (z akumulatorem 4 Ah)	1.5	1.9
Waga (bez akumulatora), kg	0.91	1.05
Waga (wraz z akcesoriami), kg	1.45	1.3
Akumulator (brak w zestawie)		
Napięcie znamionowe (V DC)	20	20
Typ akumulatora	Li-ion	Li-ion
Pojemność (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0	2.0 / 4.0 / 8.0
Ładowarka (brak w zestawie)		
Napięcie znamionowe (V AC)/ Częstotliwość (Hz)	220-240/50	220-240/50
Moc znamionowa (W)	45	45
Napięcie wyjściowe (V DC)	20	20
Prąd znamionowy (A)	1.8	1.8
Klasa ochrony	II	II

OSTRZEŻENIE: Podany w niniejszej instrukcji poziom drgań i poziom emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną procedurą pomiarową i mogą zostać użyte do porównywania elektronarzędzi. Można ich także użyć do wstępnej oceny poziomu drgań i poziomu emisji hałasu. Podany poziom drgań i poziom emisji hałasu jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, a także jeśli nie będzie właściwie konserwowane, poziom drgań i poziom emisji hałasu mogą różnić się od podanych wartości.

Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie poziomu drgań i poziomu emisji hałasu w czasie pracy. Aby dokładnie ocenić poziom drgań i poziom emisji hałasu, należy wziąć pod uwagę także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone lub gdy jest ono wprawdzie włączone, ale nie jest używane do pracy. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować obniżenie poziomu drgań i poziomu emisji hałasu w czasie pracy. W ten sposób łączna (obliczana na pełny wymiar czasu pracy) ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa. Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę osoby obsługującej przed skutkami ekspozycji na drgania, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zapewnienie odpowiedniej temperatury, aby nie dopuścić do wyziębienia rąk, właściwa organizacja czynności wykonywanych podczas pracy.

OPIS (*OBRAZEK 1)

1. Końcówka dmuchawy
2. Obudowa dmuchawy
3. Wlot powietrza
4. Wyłącznik (włącz/wyłącz)
5. Rękojeść
6. Akumulator
7. Końcówki do pompowania (3 szt.)

WYPOSAŻENIE*

1. Instrukcja obsługi
2. Dmuchawa akumulatorowa
3. Nasadka dmuchawy
4. Końcówki do pompowania (3 szt.)

* Pragniemy zwrócić uwagę, że wyposażenie produktu może różnić się w zależności od kraju zakupu. Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące zawartości opakowania i wyposażenia produktu, prosimy o kontakt z lokalnym dystrybutorem

PRZEZNACZENIE I WŁAŚCIWE ZASTOSOWANIE

Akumulatorowa dmuchawa Procraft PB22, PB24 to wszechstronne narzędzie przeznaczone do wykonywania różnych zadań i prac, w tym:

- ◊ Bezdotykowego osuszania samochodów po myciu, zapewniając idealny efekt bez fizycznego kontaktu z lakierem.
- ◊ Usuwania śmieci, takich jak suche liście, skoszona trawa czy kurz, jak w pomieszczeniach, na ścieżkach tak i w ogrodzie.
- ◊ Pompowania i opróżniania dużych nadmuchiwanych przedmiotów, takich jak materace, łodzie i inne wyroby wymagające dużej objętości powietrza.

Ta dmuchawa jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych ani profesjonalnych.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZI

OSTRZEZENIE! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkowania oraz ilustracjami i danymi technicznymi dostarczonymi wraz z niniejszym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

W podanych niżej ostrzeżeniach wyrażenie „elektronarzędzie" oznacza elektronarzędzie zasilane z sieci (z przewodem zasilającym) lub elektronarzędzie zasilane z akumulatora (bezprzewodowe).

OZNACZENIA I SYMBOLE



Należy zawsze zakładać okulary ochronne – chronią oczy przed odłamkami i pyłem.



Należy stosować ochronę górnych dróg oddechowych – chronią przed wdychaniem pyłu.



Stosować ochronę słuchu – chronią przed nadmiernym hałasem.



Zapoznać się z instrukcją obsługi.



Szczególne wskazówki bezpieczeństwa.

Oznakowanie CE potwierdza, że dany wyrób spełnia wymogi dyrektyw Unii Europejskiej dotyczących bezpieczeństwa.

Znak zgodności Euroazjatyckiej Unii Celnej.

Znak zgodności Ukrainy.

Należy nosić obuwie o podeszwach przeciwpoślizgowych, aby zapobiec urazom spowodowanym upadkiem przedmiotów lub przypadkowym uderzeniem podczas pracy.

Trzymaj włosy, luźne ubrania, palce i wszystkie części ciała z dala od otworów i ruchomych części. Rozpuszczone włosy mogą dostać się do ruchomych części narzędzia, co może spowodować obrażenia. Przed użyciem związ włosy w kucyk lub schowaj je pod nakrycie głowy.

Nie narażaj urządzenia na kontakt z wodą. Narzędzie nie jest wodoodporne i może ulec awarii lub spowodować obrażenia podczas użytkowania w wilgotnych warunkach lub pod bieżącą wodą. Utrzymuj urządzenie w suchym stanie.

Zapewnij pełną kontrolę podczas pracy.

- ◊ Zawsze trzymaj narzędzie mocno i bądź przygotowany na możliwy ruch w zakresie 360° lub odrzut.
- ◊ Trzymaj osoby postronne w bezpiecznej odległości od strefy pracy narzędzia, aby uniknąć obrażeń.
- ◊ Sprawdź otoczenie pod kątem przeszkód lub niebezpiecznych warunków przed rozpoczęciem pracy.



Uważaj na latające odłamki. Podczas pracy narzędzie może wyrzucać cząstki, które mogą spowodować obrażenia. Zawsze używaj okularów ochronnych i odpowiedniej odzieży, a także zapewnij bezpieczną odległość dla osób znajdujących się w pobliżu.

Zachowaj bezpieczną odległość. Trzymaj się z dala od narzędzia i strefy pracy, aby uniknąć obrażeń lub wypadków spowodowanych ruchem narzędzia lub odłamkami. Upewnij się, że przestrzeń robocza jest wolna od osób postronnych.

Zapoznaj się z instrukcją obsługi przed użyciem. Zawsze dokładnie przeczytaj wskazówki, aby zapewnić prawidłowy montaż, użytkowanie i konserwację narzędzia. Nieprzestrzeganie zaleceń może skutkować uszkodzeniem urządzenia lub obrażeniami.



Gwarantowany poziom mocy akustycznej.

SZCZEGÓLNE OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE DMUCHAW AKUMULATOROWYCH

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS WYKONYWANIA WSZYSTKICH PRAC

1. Używaj odpowiednich środków ochrony osobistej. Zawsze zakładaj okulary ochronne oraz ochronniki słuchu podczas pracy z dmuchawą. Dodatkowo używaj maski przeciwpyłowej i antypoślizgowego obuwia ochronnego, aby zminimalizować ryzyko obrażeń. Nieprzestrzeganie tych zasad może prowadzić do poważnych urazów oczu, utraty słuchu lub problemów z oddychaniem spowodowanych pyłem.
2. Nie pracuj z dmuchawą w stanie osłabienia. Unikaj używania narzędzia, jeśli jesteś zmęczony, źle się czujesz lub znajdujesz się pod wpływem alkoholu lub narkotyków. Może to znacznie obniżyć czas reakcji i zdolność podejmowania decyzji, zwiększając ryzyko wypadków.
3. Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone. Upewnij się, że strefa pracy jest wolna od zanieczyszczeń i dobrze oświetlona. Bałagan lub słabe oświetlenie zwiększają ryzyko potknięcia, upadku i utraty kontroli nad narzędziem.
4. Trzymaj dzieci i osoby postronne w bezpiecznej odległości. Nie pozwalaj dzieciom ani innym osobom zbliżać się do działającego narzędzia. Rozproszenie uwagi lub ingerencja mogą prowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem lub obrażeń spowodowanych wyrzucanym materiałem.
5. Nie zostawiaj dmuchawy bez nadzoru podczas pracy. Zawsze wyłącz narzędzie i odłącz akumulator, jeśli musisz je odłożyć, nawet na krótki czas. Zapobiega to przypadkowemu uruchomieniu i możliwym wypadkom.
6. Unikaj przypadkowego włączenia. Upewnij się, że narzędzie jest wyłączone przed podłączeniem akumulatora. Nie przenoś dmuchawy z palcem na wyłączniku, jeśli akumulator jest podłączony, ponieważ może to prowadzić do przypadkowego włączenia i obrażeń.
7. Nie kieruj dmuchawy na ludzi ani zwierzęta. Strumień powietrza o dużej prędkości oraz wyrzucane zanieczyszczenia mogą powodować obrażenia. Zawsze kieruj strumień powietrza z dala od ludzi, zwierząt i delikatnych przedmiotów.
8. Chroń dmuchawę przed wilgocią. Nie wystawiaj narzędzia na działanie deszczu, wody ani wilgotnych warunków. Używanie w takich warunkach może prowadzić do porażenia prądem lub uszkodzenia urządzenia.
9. Unikaj używania w środowisku wybuchowym. Nie używaj dmuchawy w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów ani pyłu. Iskry z silnika mogą spowodować pożar lub wybuch.
10. Zachowaj stabilną pozycję i równowagę. Zawsze stój na stabilnej powierzchni i unikaj nadmiernego pochylania się. Nieprawidłowa pozycja może prowadzić do utraty kontroli, upadku lub obrażeń.
11. Noś odpowiednią odzież i usuń luźne elementy. Unikaj luźnej odzieży, biżuterii i akcesoriów, które mogą zaplątać się w ruchome części narzędzia. Związ długie włosy, załóż solidne obuwie i długie spodnie dla dodatkowej ochrony.
12. Nie dotykaj ruchomych części podczas pracy. Nigdy nie próbuj regulować, czyścić ani dotykać niebezpiecznych ruchomych części podczas pracy. Przed konserwacją odłącz akumulator i poczekaj, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają.
13. Naprawy dmuchawy powierzaj wyłącznie wykwalifikowanym specjalistom i serwisom. Naprawy i wymiany części powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników przy użyciu identycznych części. Nieprawidłowa konserwacja może zagrozić bezpieczeństwu i sprawności urządzenia.
14. Pamiętaj o możliwych dodatkowych ryzykach. Nawet przy prawidłowym użyciu mogą wystąpić następujące zagrożenia:

- ◊ Obrażenia w wyniku kontaktu z ruchomymi częściami.
- ◊ Obrażenia podczas wymiany lub instalacji części i akcesoriów.
- ◊ Uszkodzenie oczu lub skóry przez wyrzucane cząstki lub uszkodzone elementy.
- ◊ Utrata słuchu z powodu długotrwałego narażenia na hałas o wysokim poziomie.

ŹRÓDŁO ZASILANIA

Należy upewnić się, że urządzenie jest zasilane akumulatorami Procraft 20V (2 Ah, 4 Ah lub 8 Ah). Używanie innych akumulatorów może spowodować uszkodzenie narzędzia i pogorszenie jego wydajności. Narzędzie przystosowane jest do współpracy z akumulatorami litowo-jonowymi Procraft 20V, które zapewniają stabilną i niezawodną pracę.

PRACA

UWAGA!

Przed instalacją lub demontażem wyposażenia należy upewnić się, że urządzenie jest WYŁĄCZONE, a akumulator odłączony, w ten sposób unikniemy niezamierzonego uruchomienia.

Odłączenie akumulatora

W celu odłączenia akumulatora, wcisnąć przycisk zwalniający akumulator i pociągnąć akumulator w kierunku przeciwnym od uchwytu głównego.

Instrukcja ładowania akumulatora

Ładowarka wyposażona jest w dwa wskaźniki: czerwony i zielony. Czerwony wskaźnik wskazuje, że ładowanie jest w toku, a zielony wskaźnik oznacza, że ładowanie zostało zakończone. W zależności od wersji akumulator może mieć być wyposażony we wskaźnik naładowania. W celu sprawdzenia poziomu naładowania, należy wcisnąć przycisk kontroli stanu naładowania na akumulatorze.

- ◊ 1 dioda: 25% ładunku

- ◊ 2 diody: 50% ładunku
- ◊ 3 diody: 75% ładunku
- ◊ 4 diody: w pełni naładowana

Instrukcja ładowania krok po kroku:

1. Podłączenie ładowarki
   Podłączyć ładowarkę do gniazdka elektrycznego.
2. Wkładanie akumulatora
   Wsunąć akumulator w prowadnice ładowarki do samego końca (do oporu). W przypadku ładowarek wtykowych należy włożyć wtyczkę do portu akumulatora.
3. Wskaźnik procesu ładowania
   Rozpoczęcie procesu ładowania zostanie zasygnalizowane czerwoną diodą LED (światło ciągłe).
4. Zakończenie procesu ładowania
   Gdy akumulator zostanie w pełni naładowany, zaświeci się zielona dioda LED.
5. Wyjmowanie akumulatora
   Po zakończeniu ładowania odłączyć akumulator od ładowarki oraz wyjąć wtyczkę ładowarki od gniazdka sieciowego.

Sprawdzanie poziomu naładowania akumulatora (opcjonalnie)

Wcisnąć przycisk kontroli poziomu ładowania na akumulatorze, aby sprawdzić poziom naładowania za pomocą wskaźnika LED znajdującego się na akumulatorze.

Montaż akumulatora

Aby zamontować akumulator na urządzeniu po naładowaniu, należy go włożyć do prowadnic na urządzeniu oraz delikatnie docisnąć.

INSTRUKCJA MONTAŻU

Podłączanie końcówki dmuchawy (rys. 2):

1. Upewnij się, że na końcu dmuchawy znajdują się rowki, które umożliwiają pewne zamocowanie końcówki podczas pracy.
2. Sprawdź, czy wewnętrzna strona końcówki jest wyposażona w wypustki, które pasują do rowków na obudowie dmuchawy.
3. Dopasuj wewnętrzne wypustki końcówki do rowków na obudowie dmuchawy.
4. Wsuń końcówkę na obudowę dmuchawy i obróć ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż usłyszysz kliknięcie, które wskazuje na jej solidne zamocowanie.
5. Aby zdjąć końcówkę, obróć ją przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i delikatnie wyciągnij.

Podłączanie końcówki do pompowania (rys. 2):

1. Wybierz jedną z trzech końcówek do pompowania, znajdujących się w zestawie dmuchawy, do nadmuchiwania dużych nadmuchiwanych przedmiotów, takich jak materace lub łodzie, które wymagają dużej objętości powietrza przy niskim ciśnieniu.
2. Uwaga: Te końcówki nie nadają się do przedmiotów wymagających wysokiego ciśnienia, takich jak opony lub piłki sportowe.
3. Zdejmij końcówkę dmuchawy przed zamocowaniem końcówki do pompowania.
4. Dopasuj wypustki wewnątrz centralnej końcówki do pompowania do rowków na elemencie łączącym dmuchawy.
5. Podłącz końcówkę do pompowania do obudowy dmuchawy i obróć ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż usłyszysz kliknięcie wskazujące na solidne połączenie.
6. W przypadku mniejszych zaworów użyj jednego z dwóch dodatkowych adapterów, mocując większy koniec małego adaptera do centralnej końcówki.

Postępuj zgodnie z tymi instrukcjami, aby zapewnić prawidłowy montaż i solidne podłączenie podczas pracy.

Włączenie i wyłączenie dmuchawy

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie kieruj strumienia powietrza ani wyrzucanych zanieczyszczeń w stronę ludzi lub zwierząt.

OSTRZEŻENIE: Nie używaj dmuchawy do wydmuchiwania gorących, łatwopalnych ani wybuchowych materiałów.

1. Upewnij się, że dmuchawa jest wyłączona. Włóż akumulator (9) do jego gniazda, aż usłyszysz kliknięcie potwierdzające solidne połączenie.
2. Dmuchawa ma dwa tryby prędkości przepływu powietrza:
   - ◊ Pozycja I (niskie obroty): Odpowiednia do usuwania lekkich materiałów, takich jak kurz lub suche liście.
   - ◊ Pozycja II (wysokie obroty): Odpowiednia do usuwania cięższych zanieczyszczeń lub mokrych liści.
3. Aby włączyć dmuchawę, ustaw przełącznik w wybranej pozycji: „I" lub „II".
4. Aby wyłączyć dmuchawę, ustaw przełącznik w pozycji „0".
5. Po zakończeniu pracy naciśnij blokadę akumulatora i wyjmij akumulator (9) z gniazda, aby zapobiec przypadkowemu włączeniu.

Korzystanie z funkcji zdmuchiwania

1. Upewnij się, że końcówka dmuchawy jest solidnie zamocowana na obudowie narzędzia.
2. Trzymaj dmuchawę pewnie obiema rękami, aby zapewnić kontrolę podczas pracy.
3. Włącz dmuchawę, ustawiając przełącznik w wybranej pozycji prędkości: „I" (niskie obroty) lub „II" (wysokie obroty).
4. Płynnie przesuwaj dmuchawę z boku na bok, powoli przesuwając się do przodu, aby skutecznie kierować zanieczyszczenia w pożądanym kierunku.
5. Po zakończeniu pracy wyłącz dmuchawę i poczekaj na całkowite zatrzymanie wszystkich ruchomych części przed zdjęciem końcówki.

Korzystanie z funkcji pompowania

1. Podłącz odpowiednią końcówkę do pompowania do dmuchawy, dopasowując ją do rozmiaru zaworu nadmuchiwanego przedmiotu.
2. Włóż zamocowaną końcówkę do pompowania do zaworu nadmuchiwanego przedmiotu, upewniając się, że jest solidnie osadzona.
3. Włącz dmuchawę, wybierając odpowiednią prędkość, aby rozpocząć proces pompowania.
4. Monitoruj proces pompowania, aby zapobiec nadmiernemu ciśnieniu i wyłącz dmuchawę, gdy przedmiot osiągnie wymaganą elastyczność.
5. Zdejmij końcówkę do pompowania z zaworu i odłącz ją od dmuchawy, jeśli dalsze pompowanie nie jest potrzebne.

Wskazówki dotyczące bezpiecznej i efektywnej pracy

- ◊ Zawsze używaj odpowiednich środków ochrony osobistej, w tym okularów ochronnych i ochronników słuchu.
- ◊ Regularnie sprawdzaj narzędzie i jego elementy, aby upewnić się, że są w dobrym stanie technicznym.
- ◊ Utrzymuj strefę pracy wolną od przeszkód i zapewnij dobrą wentylację podczas pracy.

MOŻLIWE USTERKI ORAZ WSKAZÓWKI ICH USUWANIA

Usterka	Możliwe przyczyny	Możliwe rozwiązanie
Dmuchawa nie włącza się	Akumulator nie został poprawnie zamontowany	Sprawdzić i zamontować akumulator ponownie
	Akumulator rozładowany	Naładować akumulator
	Nadmierne zabrudzenie	Oczyścić wszystkie rury, wloty powietrza i otwory wentylacyjne
	Urządzenie uległo awarii	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu naprawy.
Dmuchawa nie pracuje z pełną wydajnością	Nadmierne zabrudzenie	Oczyścić wszystkie rury, wloty powietrza i otwory wentylacyjne
Silnik zatrzymuje się podczas pracy	Akumulator całkowicie rozładowany	Naładować akumulator

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Przed przystąpieniem do okresowej konserwacji należy zawsze upewnić się, że narzędzie jest wyłączone, a akumulator odłączony.

Czyszczenie

Regularnie czyść dmuchawę miękką, suchą szmatką, najlepiej po każdym użyciu.

Aby usunąć uporczywe zabrudzenia, użyj miękkiej szmatki zwilżonej wodą z mydłem. Upewnij się, że szmatka nie jest zbyt mokra, aby zapobiec przedostaniu się wody do wnętrza urządzenia.

Nie używaj agresywnych rozpuszczalników, takich jak benzyna, alkohol czy środki na bazie amoniaku, ponieważ mogą one uszkodzić plastikowe elementy dmuchawy.

Przeglądy techniczne

Dmuchawa została zaprojektowana do długotrwałego użytkowania przy minimalnym wymaganiu konserwacji. Jednak jej wydajność i trwałość zależą od regularnego czyszczenia i właściwej pielęgnacji.

W przypadku konieczności przeprowadzenia naprawy lub konserwacji należy kontaktować się wyłącznie z autoryzowanym serwisem, aby zapewnić bezpieczeństwo i utrzymać funkcjonalność narzędzia.

Przechowywanie

Przed przechowywaniem dokładnie wyczyść dmuchawę, aby zapobiec gromadzeniu się zanieczyszczeń i przygotować ją do kolejnego użycia.

Przechowuj dmuchawę w stabilnym i bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci, ekstremalnych temperatur i wilgoci.

Akumulator przechowuj oddzielnie, zgodnie z zasadami bezpieczeństwa, unikając wilgoci, ekstremalnych temperatur oraz bezpośredniego działania promieni słonecznych.

Dla bezpiecznego i niezawodnego działania narzędzia pamiętaj, że naprawy, konserwacja i regulacje powinny być wykonywane wyłącznie w autoryzowanych serwisach, z użyciem oryginalnych części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

OCHRONA ŚRODOWISKA

W trosce o przyrodę, elektronarzędzia, akumulatory, osprzęt i opakowania należy oddać do powtórnego przetworzenia zgodnego z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska. Elektronarzędzia i akumulatora nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych!

W celu prawidłowej utylizacji należy całkowicie rozładować baterię podczas pracy z przyrządem, wyjąć ją, a następnie owinąć styki taśmą izolacyjną, aby uniknąć zwarć.

Nie otwieraj baterii i nie utylizuj jej w częściach. Utylizować w wyznaczonych dla tego miejscach.

Tylko państwa UE:

Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej implementacją w prawodawstwie krajowym, a także zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory oraz sprzęt elektryczny należy segregować i poddawać odzyskowi surowców wtórnych zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

W przypadku nieprawidłowej utylizacji zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny może mieć szkodliwe skutki dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wynikające z potencjalnej obecności substancji niebezpiecznych.

TRANSPORT

Akumulatory litowo-jonowe podlegają wymaganiom przepisów dotyczących towarów niebezpiecznych. Akumulatory mogą być transportowane drogą lądową przez użytkownika bez konieczności spełniania jakichkolwiek dalszych warunków. W przypadku przesyłki przez osobę trzecią (np. transport drogą powietrzną lub za pośrednictwem spedycji) należy dostosować się do szczególnych wymogów dotyczących opakowania i znaczenia towaru. W takim wypadku podczas przygotowania towaru do wysyłki należy skonsultować się z ekspertem ds. towarów niebezpiecznych. Akumulatory można wysyłać tylko wówczas, gdy ich obudowa nie jest uszkodzona. Odsłonięte styki należy zakleić, a akumulator zapakować w taki sposób, aby nie mógł on się poruszać (przesuwać) w opakowaniu. Należy wziąć też pod uwagę ewentualne przepisy prawa krajowego oraz regulamin przewoźnika lub linii lotniczych, z usług, których zamierza się skorzystać.

BG|БЪЛГАРСКИ
АКУМУЛАТОРНА ВЪЗДУХОДУВКА PB22, PB24
РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модел	**PB22**	**PB24**
Напрежение (В, постоянен ток)	20	20
Скорост на празен ход (мин$^{-1}$)	8000/15000	33500/39000
Максимална скорост на въздушния поток (км/ч)	68	154,8/180
Максимална продуктивност (м^3/ч)	90	78/90
Нивата на шум се определят в съответствие с EN 62841-1:		
Ниво на звуково налягане (дБ(А)) Измерено ниво на звукова мощност (дБ(А)) Погрешност K (дБ(А)) Гарантирано ниво на звуковата мощност (дБ(А))	L_{pA}=77.2 L_{WA}=89.27 K=3 L_{WA}=93	L_{pA}=80 L_{WA}=85 K=3 L_{WA}=88
Общите стойности на вибрациите и погрешността K се определят в съответствие с EN 62841-1:		
Ниво на вибрация (м/с^2) Погрешност K (м/с^2)	6.195 1.5	1,69 K=1,5
Ниво на защита	IP20	IP20
Клас на защита	III	III
Тегло EPTA (с 4 Ah батерия) (кг)	1.5	1.9
Тегло на инструмента без батерия (кг)	0.91	1.05
Тегло (включително целия комплект за доставка) (кг)	1.45	1.3
Акумулаторна батерия (не е в комплекта)		
Напрежение (В, постоянно)	20	20
Тип на батерията	Li-ion	Li-ion
Капацитет (Ач)	2.0 / 4.0 / 8.0	2.0 / 4.0 / 8.0
Зарядно устройство (не е в комплекта)		
Входно напрежение (В, променив ток) Честота (Hz)	220-240/50	220-240/50
Мощност (Вт)	45	45
Изходно напрежение (В, постоянно)	20	20
Изходен ток (А)	1.8	1.8
Клас на защита	II	II

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Декларираните нива на вибрации и шум отговарят на основните приложения на инструмента. Въпреки това, ако инструментът се използва за други цели, с различни принадлежности или в лошо състояние, нивата на шум и вибрации може да варират. Това може значително да увеличи нивото на експозиция през целия период на работа. Нивата на шум и вибрации ще варират в зависимост от начина на използване на електроинструмента и може да надхвърлят нивата, посочени в този информационен лист. Тези нива на шум и вибрации могат да се използват за сравняване на един инструмент с друг и за извършване на предварителни оценки на въздействието. Точната оценка на натоварването трябва да вземе предвид и времето, когато инструментът е изключен или работи, но не се използва. Това може значително да намали общото натоварване през работния период. Идентифицирайте допълнителни мерки за безопасност за защита на оператора, като например: поддръжка на инструменти и аксесоари, затопляне на ръцете, защита на слуха и управление на работния процес.

ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ (*РИСУВАНЕ 1)

1. Налрайник на въздуходувката
2. Корпус на въздуходувката
3. Въздухозаборник
4. Превключвател (вкл/выкл)
5. Дръжка
6. Акумулаторна батерия

7. Налрайници за помпане (3 бр.)

ОКОМПЛЕКТОВКА *

1. Ръководство за потребителя
2. Акумулаторна въздуходувка
3. Налрайник на въздуходувката
4. Налрайници за помпане (3 бр.)

* Имайте предвид, че съдържанието на пакета може да варира в зависимост от държавата на закупуване. За конкретна информация относно съдържанието на вашата пратка, моля, свържете се с вашите местни дистрибутори.

Акумулаторната въздуходувка за листа Procraft PB22, PB24 е универсален инструмент, предназначен да изпълнява различни задачи, включително:

- ◊ Безконтактно изсушаване на автомобили след измиване, осигуряващо перфектен резултат без физически контакт.
- ◊ Премахване на отпадъци като сухи листа, трева или прах от работилници, пътеките или градината.
- ◊ Надуване и обезвъздушаване на големи надуваеми продукти като надуваеми дюшеци, лодки и други предмети, които изискват големи обеми въздух.

Този уред е предназначен само за домашна употреба и не е подходящ за търговска или професионална употреба.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, доставени с тази електрическа машина. Неспазването на всички инструкции по-долу може да доведе до токов удар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за справка.

Терминът „електрическа машина" или „електрически инструмент" в тези предупреждения се отнася до Вашата електрическа машина с кабел или електрическа машина, работеща с батерии (без кабел).

УСЛОВНИ ОБОЗНАЧЕНИЯ И СИМВОЛИ



Винаги носете предпазни очила, за да предпазите очите си от частици и стърготини.



Носете маска за прах – Предотвратява вдишването на дървесни частици.



Носете защита за ушите, за да предпазите слуха си от прекомерен шум.



Прочетете инструкциите



Предупреждение за опасност



Съответствие с основните стандарти за безопасност на приложимите европейски директиви.



Евразийски знак за съответствие.



Украински знак за съответствие



Носете предпазни обувки. Не забравяйте да носите предпазни ботуши, за да предотвратите нараняване, причинено от падащи предмети или случаен удар по време на работа.



Не работете с разпусната коса. Пуснатата коса може да попадне в движещите се части на инструмента и да причини нараняване. Преди употреба приберете косата си под шапка или на опашка.



Не излагайте устройството на вода. Инструментът не е водоустойчив и може да се повреди или да причини нараняване, ако се използва при мокри условия или под течаща вода. Пазете устройството сухо.

Осигурете пълен контрол по време на работа.

- ◊ Винаги дръжте инструмента здраво и бъдете подготвени за възможно движение на 360° или откат.



- ◊ Дръжте минувачите на безопасно разстояние от работната зона на инструмента, за да избегнете нараняване.
- ◊ Проверете околното пространство за препятствия или опасни условия, преди да започнете работа.



Пазете се от летящи частици. По време на работа инструментът може да отдели частици, които могат да причинят нараняване. Винаги носете предпазни очила и облекло и поддържайте безопасно разстояние от другите.



Спазвайте безопасно разстояние. Спазвайте безопасно разстояние от инструмента и работната зона, за да избегнете наранявания или инциденти, причинени от трафик или отломки. Уверете се, че работната зона е свободна от ненужен персонал.



Вижте ръководството за потребителя преди употреба. Винаги четете внимателно инструкциите, за да осигурите правилното сглобяване, работа и поддръжка на инструмента. Неспазването на инструкциите може да доведе до повреда на инструмента или лично нараняване.



Измерено ниво на звукова мощност.

СПЕЦИАЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНАТА ВЪЗДУХОДУВКА

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ВСИЧКИ ОПЕРАЦИИ

1. Използвайте подходящи лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила и защита за слуха, когато работите с въздуходувката. Освен това носете маска за прах и неплъзгащи се защитни обувки, за да сведете до минимум риска от нараняване. Неспазването на това може да доведе до сериозно нараняване на очите, загуба на слуха или проблеми с дишането поради прах.
2. Не работете с въздуходувката в отслабено състояние. Избягвайте да използвате инструмента, ако сте уморени, неразположени или под въздействието на алкохол или наркотици. Това може значително да намали скоростта на реакция и способността за вземане на решения, увеличавайки риска от инциденти.
3. Поддържайте работната зона чиста и добре осветена. Уверете се, че работната зона е чиста от отломки и има подходящо осветление. Безпорядъкът или лошото осветление увеличават вероятността от падане, спъване и загуба на контрол върху инструмента.
4. Дръжте децата и минувачите на безопасно разстояние. Дръжте деца и други хора далеч от работния инструмент. Разсейването или намесата може да доведе до загуба на контрол върху устройството или нараняване от летящи отломки.
5. Не оставяйте въздуходувката без надзор, докато работи. Винаги изключвайте инструмента и извадете батерията, ако трябва да го оставите, дори и за кратко време. Това ще предотврати случайно стартиране и възможни инциденти.
6. Избягвайте неволно активиране. Уверете се, че инструментът е изключен, преди да свържете батерията. Не носете духалката с пръст върху превключвателя, докато батерията е поставена, тъй като това може да доведе до случайно активиране и нараняване.
7. Не насочвайте въздуходувката към хора или животни. Високоскоростният въздушен поток и изхвърлените остатъци могат да причинят нараняване. Винаги насочвайте въздушния поток далеч от хора, животни и чупливи предмети.

8. Пазете въздуходувката от влага. Не излагайте инструмента на дъжд, вода или мокри условия. Използването при мокри условия може да доведе до токов удар или повреда на инструмента.
9. Избягвайте употреба в експлозивна среда. Не използвайте въздуходувката в близост до запалими течности, газове или прах. Искрите от двигателя могат да причинят пожар или експлозия.
10. Поддържайте стабилна позиция и баланс. Винаги стойте на стабилна повърхност и избягвайте прекаленото накланяне. Лошото позициониране може да доведе до загуба на контрол, падане или нараняване.
11. Носете подходящо облекло. Избягвайте широки дрехи, украшения или аксесоари, които могат да се заплитат в движещи се части на инструмента. Вържете дългата коса и носете здрави обувки и дълги панталони за допълнителна защита.
12. Не докосвайте движещи се части по време на работа. Никога не се опитвайте да регулирате, почиствате или докосвате опасни движещи се части по време на работа. Преди обслужване изключете акумулатора и изчакайте, докато всички движещи се части спрат напълно.
13. Обслужвайте въздуходувката при квалифициран персонал. Ремонтите и подмяната на части трябва да се извършват само от обучени специалисти, като се използват идентични части. Неправилната поддръжка може да компрометира безопасността и работата на инструмента.
14. Имайте предвид възможните остатъчни рискове. Дори при правилна употреба могат да останат следните рискове:

◊ Нараняване от контакт с движещи се части.

◊ Нараняване по време на смяна или монтаж на части и аксесоари.

◊ Увреждане на очите или кожата от летящи частици или счупени компоненти.

◊ Загуба на слуха поради дългосрочно излагане на високи нива на шум.

ЗАХРАНВАНЕ

Уверете се, че инструментът се захранва от батерии Procraft 20V (2Ач, 4Ач или 8Ач). Използването на други батерии може да повреди инструмента и да вложи работата. Инструментът е предназначен за работа с акумулаторни литиево-йонни батерии Procraft 20V, които осигуряват стабилна и надеждна работа.

ИЗПОЛЗВАНЕ

ВНИМАНИЕ!

Преди да инсталирате или демонтирате аксесоари, уверете се, че инструментът е изключен и извадете батерията, за да предотвратите случайно стартиране.

Изваждане на батерията

За да извадите батерията, натиснете бутона отпред на батерията и едновременно с това извадете батерията от инструмента.

Инструкции за зареждане на батерията

Зарядното има два индикатора: червен и зелен. Червената светлина показва, че зареждането е в ход, а зелената светлина показва, че зареждането е приключило. Самата батерия може да има индикатор за зареждане със светодиоди, показващи нивото на зареждане. За да проверите нивото на заряд, натиснете бутона за проверка на заряда на батерията.

◊ 1 светодиод: заряд 25 %

◊ 2 светодиода: заряд 50 %.

◊ 3 светодиода: заряд 75 %.

◊ 4 светодиода: напълно заредена батерия

Инструкции стъпка по стъпка:

1. Свържете зарядното устройство към електрически контакт.
2. За зарядни устройства с щепсел, поставете щепсела в порта на батерията. За плъзгащи се зарядни устройства подравнете жлебовете и поставете батерията, докато опре.
3. Индикаторът ще светне в червено, за да покаже, че зареждането е започнало.
4. Когато зареждането приключи, индикаторът ще светне в зелено.
5. Изключете зарядното устройство от батерията и контакта или извадете батерията от зарядното устройство.
6. По избор: Натиснете бутона за проверка на заряда на батерията, за да видите нивото на заряд с помощта на светодиодите.

Монтаж на батерията

Подравнете батерията със жлеба на инструмента и след това я натиснете на място, докато щракне.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА СГЛОБЯВАНЕ

Монтаж на дюзата (накрайника) на въздуходувката (фиг. 2):

1. Уверете се, че краят на въздуходувката има жлебове, които ви позволяват сигурно да заключите дюзата по време на работа.
2. Проверете дали вътрешността на дюзата има зъбци, които са подравнени с жлебовете на корпуса на въздуходувката.
3. Подравнете вътрешните зъбчета на дюзата с жлебовете на корпуса на въздуходувката.
4. Поставете дюзата в корпуса на жлебовете и я завъртете по посока на часовниковата стрелка, докато чуете щракване, показващо, че е поставена здраво.
5. За да премахнете приставката, завъртете я обратно на часовниковата стрелка и внимателно я издърпайте.

Монтаж на дюзите за надуване (фиг. 2):

1. Изберете една от трите приставки за надуване, включени в комплекта, за да надуете големи надуваеми продукти, като матраци или надуваеми лодки, които изискват голям обем въздух при ниско налягане.
2. Забележка: Тези приставки не са подходящи за продукти с високо налягане като гуми или спортни топки.
3. Отстранете дюзата за издухване, преди да монтирате дюзата за надуване.
4. Подравнете зъбците вътре в централната дюза за надуване с жлебовете на въздуходувката.
5. Свържете дюзата за надуване към корпуса на въздуходувката и я завъртете по посока на часовниковата стрелка, докато щракне, което показва сигурна връзка.
6. За малки вентили използвайте един от двата допълнителни адаптера, като монтирате по-големия край на малкия адаптер върху централния жлеб.

Следвайте тези инструкции, за да осигурите правилно сглобяване и надеждни връзки по време на употреба.

Включване и изключване на въздуходувката

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не насочвайте въздушния поток или отломки към хора или животни.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте въздуходувката за издухване на горещи, запалими или експлозивни материали.

1. Уверете се, че въздуходувката е изключена. Поставете батерията (9) в нейното отделение, докато щракне, потвърждавайки сигурна връзка.
2. Въздуходувката има два режима на скорост на въздушния поток:

◊ Позиция I (ниска скорост): Подходяща за издухване на леки материали като прах или сухи листа.

◊ Позиция II (Висока скорост): Подходяща за премахване на по-тежки отпадъци или мокри листа.

3. За да включите въздуходувката, поставете превключвателя в желаната позиция: "I" или "II".
4. За да изключите въздуходувката, завъртете ключа на позиция "0".
5. Когато приключите, натиснете ключалката за освобождаване на батерията и извадете батерията (9) от отделението, за да предотвратите случайно активиране.

Използване на функцията за издухване

1. Уверете се, че приставката за въздуходувка е здраво закрепена към корпуса на инструмента.
2. Дръжте въздуходувката здраво с две ръце, за да поддържате контрол по време на работа.
3. Включете въздуходувката, като преместите превключвателя на желаната скорост: „I" (ниска скорост) или „II" (висока скорост).
4. Движете въздуходувката плавно от една страна на друга, като се придвижвате бавно напред, за да насочите ефективно остатъците в желаната посока.
5. Когато приключите, изключете въздуходувката и изчакайте, докато всички движещи се части спрат, преди да свалите дюзата.

Използване на функцията за надуване

1. Свържете подходяща дюза за надуване към въздуходувката според размера на клапана на надуваемия продукт.
2. Поставете здраво свързаната дюза за надуване във вентила на надуваемия предмет.
3. Включете въздуходувката на желаната скорост, за да започне процеса на надуване.
4. Наблюдавайте процеса на надуване, за да предотвратите прекомерно налягане, и изключете въздуходувката, когато продуктът достигне необходимата еластичност.
5. Отстранете дюзата за надуване от вентила и я разкачете от въздуходувката, ако не е необходимо допълнително надуване.

Съвети за безопасна и ефективна работа

◊ Винаги носете подходящи лични предпазни средства, включително предпазни очила и защита за слуха.

◊ Проверявайте инструмента и неговите компоненти редовно, за да се уверите, че са в добро работно състояние.

◊ Пазете работната зона чиста от препятствия и осигурете добра вентилация по време на работа.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Възможни причини	Възможни решения
Въздуходувката не се включва	Батерията не е поставена правилно	Проверете и поставете отново батерията.
	Батерията е изтощена	Заредете батерията.
	Възможно запушване	Почистете вентилационната тръба и въздухозаборника.
	Въздуходувката е неизправна	Свържете се с оторизиран сервизен център за ремонт.
Въздуходувката не работи с пълен капацитет	Възможно запушване	Почистете вентилационната тръба и въздухозаборника.
Моторът спира по време на работа.	Батерията е напълно разредена	Заредете батерията.

ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

Винаги се уверявайте, че инструментът е изключен и батерията е извадена, преди да извършите превантивна поддръжка.

Почистване

Почиствайте въздуходувката редовно с мека, суха кърпа, за предпочитане след всяка употреба. За да премахнете упорити замърсявания, използвайте мека кърпа, навлажнена със сапунена вода.

Уверете се, че кърпата не е твърде мокра, за да предотвратите навлизането на вода в инструмента. Не използвайте силни разтворители като бензин, алкохол или продукти на основата на амоняк, тъй като те могат да повредят пластмасовите компоненти на духалката.

Техническа поддръжка

Въздуходувката е предназначена за продължителна употреба с минимална поддръжка. Нейната производителност и издръжливост обаче зависят от редовното почистване и правилната грижа.

Ако се налага ремонт, свържете се само с оторизиран сервизен център, за да гарантирате безопасността и функционалността на инструмента.

Съхранение

Почистете старателно въздуходувката си, преди да я приберете, за да предотвратите натрупването на мръсотия и я подгответе за следваща употреба.

Съхранявайте въздуходувката за листа на стабилно и безопасно място, недостъпно за деца и далеч от екстремни температури и влага.

Съхранявайте батерията отделно, като спазвате предпазните мерки и далеч от влага, екстремни температури или пряка слънчева светлина.

За безопасна и надеждна работа на инструмента не забравяйте, че ремонтите, поддръжката и настройките трябва да се извършват в оторизирани сервизи само с оригинални резервни части и консумативи.

ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

За да се защити околната среда, електроинструментите, батериите, аксесоарите и опаковките трябва да се рециклират по екологичен начин. Не изхвърляйте електроинструментите и батериите в битовите отпадъци!

За да спасим природата, е необходимо да изхвърлим правилно използваната батерия, по-специално литиевата. За правилно изхвърляне, разредете напълно батерията, когато работите с устройството, извадете я, след това увийте контактите с електрическа лента, за да избегнете късо съединение. Не отваряйте батерията и не я изхвърляйте на части. Изхвърлете на определени места.

Само за страни от ЕС:

Li-ion

В съответствие с Европейската директива 2012/19/UE относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и съответното национално законодателство, както и в съответствие с Европейската директива 2006/66/ЕС, дефектните или излезли от употреба батерии и електронно оборудване трябва да да се събират за екологично рециклиране.

Отпадъчното електрическо и електронно оборудване може да бъде вредно за околната среда и човешкото здраве, ако бъде изхвърлено неправилно поради възможното наличие на опасни вещества.

ТРАНСПОРТ

Литиево-йонните батерии подлежат на изисквания за превоз на опасни товари. Батериите могат да се транспортират от потребителя по шосе, без да е необходимо да се спазват допълнителни разпоредби. Когато се транспортира с участието на трети страни (напр. по въздух или спедитор), трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетиране. В този случай при подготовката на товара за превоз е необходимо участието на експерт по опасни товари.

Изпращайте батерията само с неповредена обвивка. Залепете откритите контакти и опаковайте батерията, така че да не се движи в опаковката. Моля, спазвайте и евентуални допълнителни национални разпоредби.

RO|ROMÂNĂ

SUFLANTĂ CU ACUMULATOR

PB22, PB24

INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

SPECIFICAȚII TEHNICE

Model	PB22	PB24
Tensiune nominală (V DC)	20	20
Turație fără sarcină (min-1)	8000/15000	33500/39000
Viteza maximă a aerului (km/h)	68	154,8/180
Volum maxim al fluxului de aer (m3/h)	90	78/90
Valorile de emisie a zgomotului determinate conform EN 62841-1:		
Nivelul de presiune sonoră (dB(A)) Nivelul de putere sonoră măsurat(dB(A)) Incertitudine K (dB(A)) Nivelul de putere sonoră garantat (dB(A))	L_{pA}=77.2 L_{WA}=89.27 K=3 L_{WA}=93	L_{pA}=80 L_{WA}=85 K=3 L_{WA}=88
Valorile totale ale vibrațiilor și incertitudinea K determinate conform EN EN 62841-1:		
Nivelul de vibrații (m/s2) Incertitudine K (m/s2)	6.195 1.5	1,69 K=1,5
Nivel de protecție	IP20	IP20
Clasa de protecție	III	III
Greutate EPTA (cu acumulator de 4 Ah) (kg)	1.5	1.9
Greutatea uneltei fără acumulator (kg)	0.91	1.05
Greutate (incl. accesorii) (kg)	1.45	1.3

Acumulator (nu este inclus)		
Tensiune nominală (V DC)	20	20
Tip acumulator	Li-ion	Li-ion
Capacitate (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0	2.0 / 4.0 / 8.0
Încărcător (nu este inclus)		
Tensiune de intrare (V AC) / Frecvență (Hz)	220-240/50	220-240/50
Putere nominală (W)	45	45
Tensiune de ieșire (V DC)	20	20
Curent de ieșire (A)	1.8	1.8
Clasa de protecție	II	II

AVERTIZARE: Nivelurile de vibrații și zgomot declarate se referă la cazurile în care unealta este utilizată conform domeniului său de aplicare. Însă dacă unealta este utilizată în alte scopuri, cu accesorii nepotrivite sau nu este întreținută în mod corespunzător, nivelurile de emisii pot varia. Acest lucru poate crește semnificativ nivelul de expunere pe toată durata perioadei de lucru. Nivelurile de emisii vor varia în funcție de modul în care unealta este utilizată și pot depăși valorile menționate în această fișă informativă. Aceste niveluri de emisii pot fi folosite pentru a compara o unealtă cu alta și pentru o evaluare preliminară a expunerii. O estimare corectă a sarcinii trebuie să ia în considerare și perioadele în care unealta este oprită sau funcționează fără a fi utilizată, ceea ce poate reduce semnificativ sarcina totală pe durata perioadei de lucru. Identificați măsuri suplimentare de siguranță pentru a proteja utilizatorul, cum ar fi întreținerea corectă a uneltei și accesoriilor, menținerea mâinilor calde, utilizarea protecției auditive și organizarea regimului de lucru

DESCRIERE (*DES. 1)

1. Duza suflantei
2. Carcasa suflantei
3. Orificiul de admisie a aerului
4. Comutator pornire/oprire
5. Mâner
6. Acumulator
7. Adaptoare de umflare (3 buc)

CONȚINUTUL AMBALAJULUI*

1. Manual de utilizare
2. Suflantă fără fir
3. Duza suflantei
4. Adaptoare pentru umflare (3 buc.)

* Vă rugăm să rețineți că conținutul ambalajului/cutiei poate varia în funcție de țara de achiziție. Pentru detalii specifice legate de ambalajul dumneavoastră, consultați lista furnizată cu produsul sau contactați distribuitorul local.

Suflanta cu acumulator Procraft PB22, PB24 este o unealtă versatilă, concepută pentru o gamă largă de aplicații, inclusiv:

- ◊ Uscarea fără contact a vehiculelor după spălare, asigurând un rezultat impecabil fără a atinge suprafața.
- ◊ Îndepărtarea resturilor, precum frunzele uscate, iarba sau praful, din încăperi, ateliere, de pe alei sau din grădină.
- ◊ Umflarea și dezumflarea obiectelor mari gonflabile, cum ar fi saltelele de aer, bărcile gonflabile și alte articole care necesită un volum mare de aer.

Această suflantă este destinată exclusiv utilizării casnice și nu a fost concepută pentru a fi utilizată în locații comerciale sau industriale.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

AVERTIZARE! Citiți toate avertizările de siguranță, instrucțiunile, studiați ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea instrucțiunilor de mai jos poate duce la șoc electric, incendiu și/sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

Termenul "unealtă electrică" din avertizări se referă la unealta electrică alimentată prin cablu (cu fir) sau la unealta electrică cu acumulator (fără fir).

SEMNE ȘI SIMBOLURI CONVENȚIONALE



Purtați întotdeauna ochelari de protecție - Protejează ochii de resturile aruncate.



Purtați o mască de praf - Previne inhalarea particulelor nocive.



Purtați protecție pentru urechi - Protejează auzul de zgomotul excesiv.



Citiți manualul de utilizare.



Avertizare generală de siguranță.



În conformitate cu standardele de siguranță aplicabile directivelor europene



Marcaj de conformitate eurasiatică



Marcaj de conformitate din Ucraina.



Purtați încălțăminte de protecție. Bocancii de protecție vă vor proteja picioarele împotriva potențialelor pericole, precum obiectele ce pot cădea sau loviturile accidentale în timpul utilizării.



Nu utilizați unealta cu părul desfăcut. Părul desfăcut se poate prinde în piesele în mișcare, ceea ce poate duce la accidente. Prindeți părul lung sau acoperiți-l cu ceva înainte de utilizare.



Nu expuneți unealta la apă. Suflanta nu este rezistentă la apă și poate fi deteriorată. Suflanta poate provoca accidente dacă este utilizată în condiții de umiditate ridicată sau sub jet de apă. Păstrați-o mereu uscată.

Asigurați-vă că controlați bine unealta:



- ◊ Țineți permanent unealta ferm în mâini și fiți pregătit pentru mișcări de 360° sau forțe de recul în timpul utilizării.
- ◊ Persoanele din jur trebuie să se afle la o distanță sigură de zona de lucru a uneltei pentru a evita accidentele.
- ◊ Inspectați zona de lucru înainte de utilizare, asigurați-vă că nu există obiecte străine sau alte obstacole obstacole în zona de lucru.



Atenție la particulele aruncate. Unealta poate genera particule care pot provoca vătămări. Purtați întotdeauna echipament de protecție adecvat, cum ar fi ochelari de protecție și îmbrăcăminte de protecție, și asigurați-vă că persoanele din jur sunt la o distanță sigură în timpul utilizării.



Mențineți o distanță sigură. Stați la o distanță sigură de unealtă sau de zona de lucru pentru a evita accidentele cauzate de mișcare sau de resturi. Asigurați-vă că în spațiul de lucru nu se află alte persoane.



Consultați manualul înainte de utilizare. Întotdeauna citiți cu atenție instrucțiunile pentru a asigura asamblarea, utilizarea și întreținerea corectă a uneltei. Nerespectarea acestor reguli poate duce la deteriorarea uneltei sau la accidente.



Nivelul garantat al puterii sonore

REGULI SPECIFICE DE SIGURANȚĂ PENTRU SUFLANTA CU ACUMULATOR

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU TOATE OPERAȚIUNILE

1. Folosiți echipamente de protecție personală. Purtați întotdeauna

ochelari de protecție și protecție auditivă atunci când lucrați cu suflanta. În funcție de situație, pot fi necesare și o mască de praf sau încălțăminte cu talpă antiderapantă, pentru a reduce riscurile de accidentare. Lipsa echipamentului adecvat poate cauza leziuni oculare, probleme respiratorii sau poate duce la afectarea auzului.

2. Nu utilizați suflanta dacă sunteți obosit. Evitați să folosiți unealta dacă vă simțiți slăbit, obosit sau sunteți sub influența alcoolului ori a unor medicamente. Astfel de stări pot afecta reacțiile și judecata, crescând riscul de accidente.
3. Mențineți locul de lucru curat și bine iluminat. Asigurați-vă că spațiul de lucru a fost curățat și este suficient iluminat pentru a evita riscul de alunecare sau pierdere a controlului asupra uneltei.
4. Țineți copiii și persoanele terțe la distanță. Nu permiteți accesul copiilor sau al altor persoane în apropierea uneltei în funcțiune. Distragerile sau interferențele pot duce la pierderea controlului ori la accidente cauzate de particulele eliminate.
5. Opriți suflanta dacă o lăsați nesupravegheată. Deconectați acumulatorul și asigurați-vă că unealta este oprită dacă trebuie să o lăsați nesupravegheată, chiar și pentru câteva clipe.
6. Evitați pornirea accidentală. Verificați dacă unealta este oprită înainte de a conecta acumulatorul. Nu transportați suflanta cu degetul pe comutator pentru a preveni pornirea neintenționată.
7. Nu îndreptați fluxul de aer spre oameni sau animale. Aerul propulsat cu viteză mare și obiectele proiectate pot provoca vătămări. Direcționați fluxul de aer doar către zone sigure.
8. Protejați unealta de umezeală. Nu expuneți suflanta la ploaie sau la alte condiții umede, deoarece riscați defectarea uneltei sau accidente electrice.
9. Nu folosiți unealta în medii explozive. Evitați utilizarea în apropierea lichidelor inflamabile, gazelor sau prafului combustibil, deoarece motorul poate produce scântei care pot declanșa incendii sau explozii.
10. Asigurați-vă că aveți o poziție stabilă. Stați pe o suprafață sigură și evitați să vă întindeți prea tare. Pierderea echilibrului poate duce la accidente.
11. Evitați îmbrăcămintea largă sau obiectele care se pot agăța. Purtați haine potrivite, încălțăminte adecvată și prindeți părul lung. Bijuteriile sau hainele largi pot fi prinse în piesele în mișcare.
12. Nu atingeți piesele în mișcare. Opriți suflanta și deconectați acumulatorul înainte de a efectua orice ajustări sau lucrări de mentenanță.
13. Apelați la specialiști pentru reparații. Reparațiile trebuie efectuate de tehnicieni autorizați, utilizând doar piese și accesorii originale. Intervențiile necorespunzătoare pot compromite siguranța uneltei.
14. Fiți conștienți de alte riscuri. Chiar și atunci când este utilizată conform, instrucțiunilor, unealta poate prezenta următoarele riscuri:

◊ Răniri cauzate de contactul cu piesele în mișcare.
◊ Accidente în timpul înlocuirii sau instalării pieselor și accesoriilor.
◊ Leziuni oculare sau cutanate provocate de resturi sau componente deteriorate.
◊ Afectarea auzului din cauza expunerii prelungite la zgomot.

ALIMENTARE

Asigurați-vă că unealta este alimentată de acumulatori Procraft 20V (2 Ah, 4 Ah sau 8 Ah), precum este specificat pe eticheta de identificare. Utilizarea oricărui alt acumulator poate deteriora unealta și afecta performanța acesteia. Unealta a fost concepută să funcționeze cu acumulatori reîncărcabili litiu-ion Procraft 20V, oferind putere constantă și fiabilă.

UTILIZAREA UNELTEI

ATENȚIE!

Înainte de a instala sau scoate anumite accesorii, asigurați-vă că unealta este oprită și îndepărtați acumulatorul pentru a evita pornirea accidentală.

Îndepărtarea acumulatorului

Pentru a îndepărta acumulatorul, apăsați butonul de blocare al acumulatorului și scoteți-l din unealtă.

Instrucțiuni pentru încărcarea acumulatorului

Încărcătorul are doi indicatori: roșu și verde. Indicatorul roșu arată că acumulatorul este în curs de încărcare, iar indicatorul verde semnalează că încărcarea este completă. Acumulatorul poate avea, de asemenea, un indicator de încărcare cu LED-uri pentru a afișa nivelul de încărcare. Pentru a verifica nivelul de încărcare, apăsați butonul de verificare a încărcării de pe acumulator.

◊ 1 LED: 25% încărcat
◊ 2 LED-uri: 50% încărcat
◊ 3 LED-uri: 75% încărcat
◊ 4 LED-uri: Complet încărcat

Instrucțiuni pas cu pas

1. Conectați încărcătorul la priză.
2. Pentru încărcătoarele cu mufă, introduceți conectorul de încărcare în portul acumulatorului. Pentru încărcătoarele cu sistem glisant, aliniați acumulatorul cu canelurile/ fantele încărcătorului și glisați-l în poziție.
3. Indicatorul roșu se va aprinde, semnalând că acumulatorul este în curs de încărcare.
4. Când acumulatorul este complet încărcat, se va aprinde indicatorul verde.
5. Deconectați încărcătorul de la acumulator și din priză sau glisați acumulatorul afară din încărcător.
6. Opțional: Apăsați butonul de verificare a încărcării de pe acumulator pentru a vizualiza nivelul de încărcare utilizând LED-urile.

Instalarea acumulatorului

Aliniați acumulatorul cu canelura de pe unealtă, apoi glisați-l în poziție până când se fixează și se aude un clic.

INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

Montarea duzei suflantei (fig. 2):

◊ Verificați dacă la capătul suflantei sunt caneluri care permit fixarea sigură a duzei în timpul utilizării.
◊ Verificați ca duza suflantei să fie prevăzută cu elemente de fixare interne care se aliniază cu canelurile de pe carcasa suflantei.
◊ Aliniați elemente de fixare ale duzei cu canelurile de pe carcasa suflantei.
◊ Introduceți duza în carcasa suflantei și rotiți-o în sens orar până când auziți un clic, semn că s-a fixat în siguranță.
◊ Pentru a scoate duza, rotiți-o în sens antiorar și trageți-o ușor.

Montarea adaptoarelor pentru umflare (fig. 2):

◊ Utilizați unul dintre cele trei adaptoare incluse pentru umflarea obiectelor mari gonflabile, precum saltelele sau jucăriile pentru piscină, care necesită un volum mare de aer, dar o presiune scăzută.

  Atenție: Aceste adaptoare nu sunt potrivite pentru obiecte care necesită presiune înaltă, cum ar fi anvelopele sau mingile sportive.

◊ Scoateți duza suflantei înainte de a atașa un adaptor pentru umflare.
◊ Aliniați elementele de fixare a adaptorului central pentru umflare cu canelura de pe suflantă.
◊ Conectați adaptorul pentru umflare la carcasa suflantei și rotiți-l în sens orar până când auziți un clic, indicând că este fixat în siguranță.
◊ Pentru orificii mai mici de umflare, utilizați unul dintre celelalte două capete ale adaptoarelor, introducând capătul mai mare al adaptorului mai mic în adaptorul central.

Urmați cu atenție acești pași pentru a asigura o asamblare corectă și o conexiune sigură în timpul utilizării.

Funcțiile comutatorului

AVERTIZARE: Nu direcționați murdăria sau resturile spre persoanele aflate în apropiere.

AVERTIZARE: Nu utilizați suflanta pentru a îndepărta materiale fierbinți, inflamabile sau explozive.

Pornirea și oprirea suflantei cu acumulator

1. Asigurați-vă că suflanta este oprită. Introduceți acumulatorul (9) în compartimentul său până auziți un clic, confirmând o conexiune sigură.
2. Suflanta oferă două trepte de viteză a fluxului de aer:

◊ Poziția I (viteză redusă) - pentru îndepărtarea materialelor ușoare, precum praful sau frunzele uscate.
◊ Poziția II (viteză mare) - pentru îndepărtarea resturilor mai grele sau a frunzelor umede.

3. Pentru a porni suflanta,apăsați comutatorul pornit/oprit în poziția dorită: "I" sau "II".
4. Pentru a opri suflanta, apăsați comutatorul în poziția de oprire marcată cu "0".
5. După utilizare, apăsați clapeta de eliberare a acumulatorului și scoateți acumulatorul (9) din compartimentul său pentru a preveni pornirea accidentală.

Utilizarea pentru suflare

1. Asigurați-vă că duza suflantei este fixată în siguranță pe unealtă.
2. Țineți suflanta ferm cu ambele mâini pentru a menține controlul în timpul utilizării.
3. Porniți suflanta selectând treapta de viteză dorită (I sau II) cu ajutorul comutatorului.
4. Mișcați suflanta în lateral, în timp ce vă deplasați lent înainte, pentru a direcționa eficient resturile, departe de zona de lucru.
5. După finalizarea lucrului, opriți suflanta și așteptați oprirea completă a pieselor în mișcare înainte de a scoate duza.

Utilizarea pentru umflare

1. Atașați adaptorul pentru umflare pe suflantă, în funcție de dimensiunea supapei obiectului gonflabil.
2. Introduceți adaptorul conectat ferm în orificiul supapei obiectului gonflabil.
3. Porniți suflanta selectând treapta de viteză dorită pentru a începe procesul de umflare.
4. Monitorizați cu atenție procesul de umflare pentru a evita supra-umflarea și opriți suflanta atunci când obiectul a atins fermitatea dorită.
5. Scoateți adaptorul de umflare din supapă și detașați-l de suflantă dacă nu mai aveți nevoie să umflați ceva.

Sfaturi pentru utilizare sigură și eficientă:

- ◊ Purtați întotdeauna echipament de protecție, inclusiv ochelari de siguranță și protecție auditivă.
- ◊ Inspectați în mod regulat unealta și componentele acesteia pentru a vă asigura că sunt în stare bună.
- ◊ Mențineți zona de lucru liberă de obstacole și asigurați o ventilație corespunzătoare în timpul utilizării.

REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR

Problemă	Cauze posibile	Soluții posibile
Suflanta cu acumulator nu pornește	Acumulatorul nu este instalat corect	Verificați și instalați din nou acumulatorul
	Acumulatorul este descărcat	Încărcați acumulatorul.
	Posibile blocaje	Curățați tubul suflantei și orificiul de admisie a aerului.
	Suflanta este defectă	Duceți suflanta la un centru de deservire autorizat pentru reparații.
Suflanta nu funcționează la capacitate maximă	Posibile blocaje.	Curățați tubul suflantei și orificiul de admisie a aerului.
Motorul se oprește în timpul utilizării	Acumulatorul este descărcat.	Încărcați acumulatorul.

MENTENANȚĂ

Înainte de a efectua lucrări de mentenanță, asigurați-vă că unealta este oprită și acumulatorul a fost îndepărtat.

Curățare

Curățați suflanta cu o cârpă moale și uscată în mod regulat, de preferință după fiecare utilizare.

Pentru murdăria persistentă, folosiți o cârpă moale umezită cu apă cu săpun. Asigurați-vă că aceasta nu este prea udă, pentru a preveni pătrunderea apei în unealtă.

Evitați utilizarea solvenților agresivi, precum benzina, alcoolul sau produsele pe bază de amoniac, deoarece pot deteriora componentele din plastic ale suflantei.

Întreținere

Suflanta a fost concepută pentru utilizare pe termen lung, cu necesități minime de întreținere. Totuși, performanța și durabilitatea acesteia depind de o curățare regulată și de o îngrijire corespunzătoare.

Dacă sunt necesare reparații, apelați la un centru de deservire autorizat pentru a asigura siguranța și funcționalitatea uneltei.

Depozitare

Curățați suflanta temeinic înainte de a o depozita, pentru a preveni acumularea de murdărie și pentru a vă asigura că este pregătită pentru alte utilizări.

Depozitați suflanta într-un loc stabil și sigur, ferit de copii, de temperaturi extreme și de umezeală.

Depozitați acumulatorul separat, respectând regulile de siguranță și evitând expunerea la umezeală, temperaturi extreme sau lumina directă a soarelui.

Pentru o utilizare sigură și fiabilă a uneltei, reparațiile, întreținerea și reglajele trebuie efectuate în centre de deservire autorizate, utilizând doar piese de schimb și accesorii originale.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, acumulatori, accesorii și ambalaje ar trebui să fie predate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unelte electrice și acumulatorii împreună cu gunoiul menajer!

Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminați baterie utilizată, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru o eliminare corespunzătoare, descărcați baterie complet atunci când lucrați cu dispozitivul, scoateți-o, apoi înfășurați bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurtcircuitul. Nu se poate dezasambla baterie și elimina părțile ei. Eliminați în locuri special destinate acestui lucru.

Li-ion

Numai pentru țările UE:

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislație națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediu înconjurător și sănătatea umană datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

TRANSPORTARE

Acumulatori litiu-ion sunt supuse cerințelor pentru transportarea mărfurilor periculoase. Bateriile pot fi transportate de utilizator prin transport rutier fără de a fi nevoie de respectarea unor reglementări suplimentare. Atunci când se transportă cu implicarea terților (de exemplu: prin avion sau expeditor de transport), trebuie să fie respectate cerințe speciale pentru ambalare și marcare. În acest caz, la pregătirea mărfii pentru trimitere, este necesară participarea unui expert de mărfuri periculoase.

Trimiteți bateria doar cu carcasa intactă. Închideți bornele deschise și împachetați bateria astfel încât să nu se miște în interiorul ambalajului. Vă rugăm să respectați posibile cerințe naționale suplimentare.

RU | РУССКИЙ
АККУМУЛЯТОРНАЯ ВОЗДУХОДУВКА PB22, PB24 ИНСТРУКЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	PB22	PB24
Напряжение (В, постоянное)	20	20
Скорость холостого хода (мин$^{-1}$)	8000/15000	33500/39000
Максимальная скорость воздушного потока (км/ч)	68	154,8/180
Максимальная продуктивность (м^3/ч)	90	78/90
Значения уровня шума определены в соответствии с EN 62841-1:		
Уровень звукового давления (дБ(А)) Измеренный уровень звуковой мощности (дБ(А)) Погрешность K (дБ(A)) Гарантированный уровень звуковой мощности (дБ(А))	L_{pA}=77.2 L_{WA}=89.27 K=3 L_{WA}=93	L_{pA}=80 L_{WA}=85 K=3 L_{WA}=88
Общие значения вибрации и погрешность K определены в соответствии с EN 62841-1:		

Уровень вибрации (м/с²) Погрешность K (м/с²)	6.195 1.5	1,69 K=1,5
Уровень защиты	IP20	IP20
Класс защиты	III	III
Вес EPTA (с батареей 4 Ач) (кг)	1.5	1.9
Вес инструмента без аккумулятора (кг)	0.91	1.05
Вес (Включая весь комплект поставки) (кг)	1.45	1.3
Аккумулятор (не входит в комплект)		
Напряжение (В, постоянное)	20	20
Тип батареи	Li-ion	Li-ion
Емкость (Ач)	2.0 / 4.0 / 8.0	2.0 / 4.0 / 8.0
Зарядное устройство (не входит в комплект)		
Входное напряжение (В, переменное) / Частота (Гц)	220-240/50	220-240/50
Мощность (Вт)	45	45
Выходное напряжение (В, постоянное)	20	20
Выходной ток (А)	1.8	1.8
Класс защиты	II	II

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Заявленные уровни вибрации и шума соответствуют основным областям применения инструмента. Однако, если инструмент используется для других целей, с другими принадлежностями или в плохом техническом состоянии, уровни шума и вибраций могут отличаться. Это может значительно увеличить уровень воздействия в течение всего рабочего периода. Уровни шума и вибрации будут варьироваться в зависимости от способов использования электроинструмента и могут превышать уровни, указанные в этом информационном листе. Эти уровни шума и вибрации могут использоваться для сравнения одного инструмента с другим и для предварительной оценки воздействия. Точная оценка нагрузки также должна учитывать время, когда инструмент выключен или работает, но не используется. Это может значительно снизить общую нагрузку в течение рабочего периода. Определите дополнительные меры безопасности для защиты оператора, такие как: обслуживание инструмента и принадлежностей, согревание рук, использование защиты слуха и организация рабочего процесса.

ОПИСАНИЕ ЧАСТЕЙ (*РИС. 1)*

1. Насадка воздуходувки
2. Корпус воздуходувки
3. Воздухозаборник
4. Выключатель (вкл/выкл)
5. Рукоятка
6. Аккумулятор
7. Насадки для накачивания (3 шт.)

СОДЕРЖИМОЕ ПОСТАВКИ*

1. Руководство пользователя
2. Аккумуляторная воздуходувка
3. Насадка воздуходувки
4. Насадки для накачивания (3 шт.)

* Пожалуйста, обратите внимание, что содержимое упаковки может отличаться в зависимости от страны покупки. Для получения конкретной информации о содержимом вашей поставки обратитесь к вашим местным дистрибьюторам.

Аккумуляторная воздуходувка Procraft PB22, PB24 — это универсальный инструмент, предназначенный для выполнения различных задач, включая:

- ◊ Бесконтактную сушку автомобилей после мойки, обеспечивая безупречный результат без физического контакта.
- ◊ Удаление мусора, такого как сухие листья, трава или пыль, из мастерской, с дорожек или из сада.
- ◊ Накачивание и сдувание крупных надувных изделий, таких как надувные матрасы, лодки и другие предметы, требующие большого объема воздуха.

Данная воздуходувка предназначена исключительно для бытового использования и не подходит для коммерческого или профессионального применения.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ОСТОРОЖНО! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, предоставленными вместе с данной электрической машиной. Невыполнение всех приведенных ниже указаний может привести к поражению электрическим током и (или) к тяжелому телесному повреждению.

Сохраните все предупреждения и инструкции для справки.

Термин «электрическая машина» или «электроинструмент» в этих предупреждениях относится к вашей работающей от сети электрической машине или к аккумуляторной (беспроводной) электрической машине.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ И СИМВОЛЫ



Всегда надевайте защитные очки – защищают глаза от частиц.



Носите пылезащитную маску – Предотвращает вдыхание частиц.



Носите защитные наушники — защищают слух от чрезмерного шума.



Прочтите инструкции



Общее предупреждение об опасности



Соответствие с основными стандартами по безопасности применимых Европейских директив.



Евразийский знак соответствия.



Украинский знак соответствия



Носите защитную обувь. Обязательно используйте защитные ботинки для предотвращения травм, вызванных падением предметов или случайным ударом во время работы.



Не работайте с распущенными волосами. Распущенные волосы могут попасть в движущиеся части инструмента, что приведет к травмам. Перед использованием уберите волосы под головной убор или соберите их в хвост.



Не подвергайте устройство воздействию воды. Инструмент не является водонепроницаемым и может выйти из строя или вызвать травму при использовании в сырых условиях или под проточной водой. Держите устройство сухим.

Обеспечьте полный контроль во время работы.



- ◊ Всегда держите инструмент крепко и будьте готовы к возможному движению на 360° или отдаче.
- ◊ Держите посторонних на безопасном расстоянии от рабочей зоны инструмента, чтобы избежать травм.
- ◊ Проверьте окружающую обстановку на наличие препятствий или небезопасных условий перед началом работы.



Остерегайтесь летящих частиц. Во время работы инструмент может выбрасывать частицы, которые могут привести к травмам. Всегда используйте защитные очки и одежду, а также обеспечьте безопасное расстояние для окружающих.



Соблюдайте безопасную дистанцию. Держитесь на безопасном расстоянии от инструмента и рабочей зоны, чтобы избежать травм или несчастных случаев, вызванных движением или мусором. Убедитесь, что рабочее пространство очищено от лишнего персонала.



Обратитесь к руководству пользователя перед использованием. Всегда внимательно читайте инструкции, чтобы обеспечить правильную сборку, эксплуатацию и обслуживание инструмента. Несоблюдение рекомендаций может привести к повреждению инструмента или травмам.



Гарантированный уровень звуковой мощности.

ОСОБЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОЙ ВОЗДУХОДУВКИ

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ВСЕХ ОПЕРАЦИЙ

1. Используйте подходящие средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки и средства защиты слуха при работе с воздуходувкой. Дополнительно используйте маску от пыли и нескользящую защитную обувь, чтобы минимизировать риск травм. Несоблюдение этого правила может привести к серьезным травмам глаз, потере слуха или проблемам с дыханием из-за пыли.
2. Не работайте с воздуходувкой в ослабленном состоянии. Избегайте использования инструмента, если вы устали, плохо себя чувствуете или находитесь под воздействием алкоголя или наркотиков. Это может значительно снизить скорость реакции и способность принимать решения, что увеличивает риск несчастных случаев.
3. Держите рабочее место чистым и хорошо освещённым. Убедитесь, что рабочая зона свободна от мусора и имеет достаточное освещение. Беспорядок или плохая освещенность увеличивают вероятность падений, спотыканий и потери контроля над инструментом.
4. Держите детей и посторонних на безопасном расстоянии. Не допускайте детей и других людей к работающему инструменту. Отвлечение или вмешательство могут привести к потере контроля над устройством или травмам от разлетающегося мусора.
5. Не оставляйте воздуходувку без присмотра во время работы. Всегда выключайте инструмент и отсоединяйте аккумулятор, если вам нужно его оставить, даже на короткое время. Это предотвратит случайный запуск и возможные несчастные случаи.
6. Избегайте непреднамеренного включения. Убедитесь, что инструмент выключен, прежде чем подключать аккумулятор. Не носите воздуходувку с пальцем на выключателе, если аккумулятор установлен, так как это может привести к случайному включению и травмам.
7. Не направляйте воздуходувку на людей или животных. Высокоскоростной поток воздуха и выбрасываемый мусор могут нанести травмы. Всегда направляйте поток воздуха в сторону от людей, животных и хрупких предметов.
8. Защитите воздуходувку от влаги. Не подвергайте инструмент воздействию дождя, воды или влажных условий. Использование в сырых условиях может привести к поражению электрическим током или выходу инструмента из строя.
9. Избегайте использования в взрывоопасной среде. Не используйте воздуходувку рядом с легковоспламеняющимися жидкостями, газами или пылью. Искры от мотора могут вызвать возгорание или взрыв.
10. Сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Всегда стойте на стабильной поверхности и избегайте чрезмерного наклона. Неправильное положение может привести к потере контроля, падению или травмам.
11. Носите подходящую одежду и убирайте свободные элементы. Избегайте свободной одежды, украшений или аксессуаров, которые могут запутаться в движущихся частях инструмента. Уберите длинные волосы, наденьте прочную обувь и длинные брюки для дополнительной защиты.
12. Не прикасайтесь к движущимся частям во время работы. Никогда не пытайтесь регулировать, чистить или касаться опасных движущихся частей во время работы. Перед обслуживанием отключите аккумулятор и дождитесь полной остановки всех движущихся частей.
13. Обслуживайте воздуходувку у квалифицированных специалистов. Ремонт и замена деталей должны выполняться только обученными профессионалами с использованием идентичных деталей. Неправильное обслуживание может поставить под угрозу безопасность и работоспособность инструмента.
14. Помните о возможных остаточных рисках. Даже при правильном использовании могут сохраняться следующие риски:

◊ Травмы от контакта с движущимися частями.

◊ Травмы во время замены или установки деталей и аксессуаров.

◊ Повреждения глаз или кожи от разлетающихся частиц или сломанных компонентов.

◊ Потеря слуха из-за длительного воздействия высокого уровня шума.

ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

Убедитесь, что инструмент питается от аккумуляторов Procraft 20 В (2 Ач, 4 Ач или 8 Ач). Использование других аккумуляторов может повредить инструмент и ухудшить его работу. Инструмент предназначен для работы с перезаряжаемыми литий-ионными аккумуляторами Procraft 20V, которые обеспечивают стабильную и надёжную работу.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

ВНИМАНИЕ!

Перед установкой или снятием аксессуаров убедитесь, что инструмент выключен, и извлеките аккумулятор, чтобы избежать случайного включения.

Снятие аккумулятора

Чтобы извлечь аккумулятор, нажмите кнопку на передней стороне аккумуляторного блока и одновременно извлеките аккумулятор из инструмента.

Инструкции по зарядке аккумулятора

Зарядное устройство имеет два индикатора: красный и зеленый. Красный индикатор показывает, что идет зарядка, а зеленый индикатор указывает, что зарядка завершена. Сам аккумулятор может иметь индикатор заряда со светодиодами, показывающими уровень заряда. Чтобы проверить уровень заряда, нажмите кнопку проверки заряда на аккумуляторе.

◊ 1 светодиод: заряжено 25 %

◊ 2 светодиода: заряжено 50 %.

◊ 3 светодиода: заряд заряжен 75 %.

◊ 4 светодиода: полностью заряжен

Пошаговые инструкции:

1. Подключите зарядное устройство к розетке.
2. Для штекерных зарядных устройств вставьте штекер в порт аккумулятора. Для слайдерных зарядных совместите пазы и вставьте аккумулятор до упора.
3. Индикатор загорится красным, показывая, что зарядка началась.
4. Когда зарядка завершится, индикатор загорится зеленым.
5. Отключите зарядное устройство от аккумулятора и розетки или извлеките аккумулятор из зарядного устройства.
6. Опционально: Нажмите кнопку проверки заряда на аккумуляторе, чтобы увидеть уровень заряда с помощью светодиодов.

Установка аккумулятора

Совместите аккумуляторную батарею с пазом на инструменте, а затем вставьте ее на место до фиксации и щелчка.

ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

Подключение насадки воздуходувки (рис. 2):

1. Убедитесь, что на конце воздуходувки есть пазы, которые позволяют надежно зафиксировать насадку во время работы.
2. Проверьте, чтобы внутренняя сторона насадки была оснащена выступами, которые совпадают с пазами на корпусе воздуходувки.
3. Совместите внутренние выступы насадки с пазами на корпусе воздуходувки.
4. Вставьте насадку в корпус воздуходувки и поверните её по часовой стрелке, пока не услышите щелчок, указывающий на надежную фиксацию.
5. Чтобы снять насадку, поверните её против часовой стрелки и

аккуратно вытяните.

Подключение насадок для накачивания (рис. 2):

1. Выберите одну из трех насадок для накачивания, входящих в комплект воздуходувки, для надувания крупных надувных изделий, таких как матрасы или надувные лодки, которые требуют большого объема воздуха при низком давлении.
2. Примечание: Эти насадки не подходят для изделий, требующих высокого давления, таких как шины или спортивные мячи.
3. Снимите насадку воздуходувки перед установкой насадки для накачивания.
4. Совместите выступы внутри центральной насадки для накачивания с пазами на соединительном элементе воздуходувки.
5. Подключите насадку для накачивания к корпусу воздуходувки и поверните её по часовой стрелке до щелчка, указывающего на надежное соединение.
6. Для небольших клапанов используйте один из двух дополнительных адаптеров, установив больший конец малого адаптера на центральную насадку.

Следуйте этим инструкциям, чтобы обеспечить правильную сборку и надежное подключение во время эксплуатации.

Включение и выключение воздуходувки

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не направляйте поток воздуха или мусор в сторону людей или животных.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте воздуходувку для выдувания горячих, легковоспламеняющихся или взрывоопасных материалов.

1. Убедитесь, что воздуходувка выключена. Вставьте аккумулятор (9) в его отсек до щелчка, подтверждающего надежное соединение.
2. Воздуходувка имеет два режима скорости воздушного потока:

◊ Положение I (низкая скорость): Подходит для выдувания легких материалов, таких как пыль или сухие листья.

◊ Положение II (высокая скорость): Подходит для удаления более тяжелого мусора или мокрых листьев.

3. Чтобы включить воздуходувку, установите выключатель в желаемое положение: "I" или "II".
4. Чтобы выключить воздуходувку, переведите выключатель в положение "0".
5. После завершения работы нажмите фиксатор аккумулятора и извлеките аккумулятор (9) из отсека, чтобы предотвратить случайное включение.

Использование функции выдувания

1. Убедитесь, что насадка воздуходувки надежно закреплена на корпусе инструмента.
2. Держите воздуходувку крепко обеими руками для обеспечения контроля во время работы.
3. Включите воздуходувку, установив выключатель в желаемое положение скорости: "I" (низкая скорость) или "II" (высокая скорость).
4. Плавно перемещайте воздуходувку из стороны в сторону, медленно двигаясь вперед, чтобы эффективно направлять мусор в нужную сторону.
5. После завершения работы выключите воздуходувку и дождитесь полной остановки всех движущихся частей перед снятием насадки.

Использование функции накачивания

1. Подсоедините подходящую насадку для накачивания к воздуходувке в соответствии с размером клапана надувного изделия.
2. Надежно вставьте подключенную насадку для накачивания в клапан надувного предмета.
3. Включите воздуходувку, выбрав необходимую скорость, чтобы начать процесс накачивания.
4. Следите за процессом накачивания, чтобы предотвратить чрезмерное давление, и выключите воздуходувку, когда изделие достигнет необходимой упругости.
5. Снимите насадку для накачивания с клапана и отсоедините её от воздуходувки, если дальнейшая накачка не требуется.

Советы для безопасной и эффективной работы

◊ Всегда используйте соответствующие средства индивидуальной защиты, включая защитные очки и средства защиты слуха.

◊ Регулярно проверяйте инструмент и его компоненты, чтобы убедиться в их исправности.

◊ Держите рабочую зону свободной от препятствий и обеспечьте хорошую вентиляцию во время работы.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможные причины	Возможные решения
Воздуходувка не включается	Аккумулятор установлен неправильно	Проверьте и вставьте аккумулятор заново.
	Аккумулятор разряжен	Зарядите аккумулятор
	Возможна засоренность	Очистите трубку воздуходувки и воздухозаборник.
	Воздуходувка неисправна	Обратитесь в авторизованный сервисный центр для ремонта.
Воздуходувка работает не на полную мощность	Возможная засоренность	Очистите трубку воздуходувки и воздухозаборник.
Мотор останавливается во время работы	Аккумулятор полностью разряжен	Зарядите аккумулятор

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед проведением профилактического обслуживания всегда убедитесь, что инструмент выключен и аккумулятор извлечён.

Чистка

Регулярно очищайте воздуходувку мягкой сухой тканью, желательно после каждого использования.

Для удаления стойких загрязнений используйте мягкую ткань, смоченную мыльной водой. Убедитесь, что ткань не слишком влажная, чтобы избежать попадания воды внутрь инструмента.

Не используйте агрессивные растворители, такие как бензин, спирт или средства на основе аммиака, так как они могут повредить пластиковые компоненты воздуходувки.

Техническое обслуживание

Воздуходувка разработана для долгосрочного использования с минимальным техническим обслуживанием. Однако её производительность и долговечность зависят от регулярной чистки и надлежащего ухода.

При необходимости ремонта обращайтесь только в авторизованный сервисный центр, чтобы обеспечить безопасность и сохранить функциональность инструмента.

Хранение

Тщательно очистите воздуходувку перед хранением, чтобы предотвратить накопление грязи и подготовить её к следующему использованию.

Храните воздуходувку в стабильном и безопасном месте, вне досягаемости детей, вдали от экстремальных температур и влаги.

Храните аккумулятор отдельно, следуя требованиям техники безопасности и избегая воздействия влаги, экстремальных температур или прямых солнечных лучей.

Для безопасной и надёжной работы инструмента помните, что ремонт, техническое обслуживание и регулировка должны производиться в авторизованных сервисных центрах с использованием только оригинальных запасных частей и расходных материалов.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Заботясь о природе, электроинструменты, аккумуляторные батареи, принадлежности и упаковку нужно сдавать на экологически чистую переработку. Не выбрасывайте электроинструменты и аккумуляторные батареи в бытовой мусор!

Чтобы сберечь природу, необходимо правильно утилизировать использованную батарею, в частности, литиевую. Для правильной утилизации окончательно разрядите батарею при работе с прибором, извлеките, потом замотайте контакты изолентой, чтобы избежать короткого замыкания. Нельзя вскрывать батарею и утилизировать по частям. Утилизируйте в предназначенных для этого местах.

Только для стран ЕС:

В соответствии с европейской директивой 2012/19/EU об отработанных электрических и электронных приборах и соответствующему национальному законодательству, а также в соответствии с европейской директивой 2006/66/ЕС, дефектные или отслужившие свой срок аккумуляторные батареи и электронные приборы подлежат сбору с целью их последующей экологически безопасной переработки.

При неправильной утилизации отработанные электрические и электронные приборы могут оказать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за возможного присутствия в них опасных веществ.

ТРАНСПОРТИРОВКА

На литий-ионные аккумуляторные батареи распространяются требования в отношении транспортировки опасных грузов. Аккумуляторные батареи могут перевозиться самим пользователем автомобильным транспортом без необходимости соблюдения дополнительных норм. При перевозке с привлечением третьих лиц (напр.: самолетом или транспортным экспедитором) необходимо соблюдать особые требования к упаковке и маркировке. В этом случае при подготовке груза к отправке необходимо участие эксперта по опасным грузам.

Отправляйте аккумуляторную батарею только с неповрежденным корпусом. Заклейте открытые контакты и упакуйте аккумуляторную батарею так, чтобы она не перемещалась внутри упаковки. Пожалуйста, соблюдайте также возможные дополнительные национальные предписания.

UA|УКРАЇНСЬКА
АКУМУЛЯТОРНА ПОВІТРОДУВКА PB22, PB24 ІНСТРУКЦІЯ

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	PB22	PB24
Напруга (В, постійна)	20	20
Швидкість холостого ходу (хв$^{-1}$)	8000/15000	33500/39000
Максимальна швидкість повітряного потоку (км/г)	68	154,8/180
Максимальна продуктивність (м^3/г)	90	78/90
Значення рівня шуму визначені відповідно до EN 62841-1:		
Рівень звукового тиску (дБ(А)) Виміряний рівень звукової потужності (дБ(А)) Похибка K (дБ(А)) Гарантований рівень звукової потужності (дБ(А))	L_{pA}=77.2 L_{WA}=89.27 K=3 L_{WA}=93	L_{pA}=80 L_{WA}=85 K=3 L_{WA}=88
Загальні значення вібрації та похибка K визначені відповідно до EN 62841-1:		
Рівень вібрації (м/с^2) Похибка K (м/с^2)	6.195 1.5	1,69 K=1,5
Рівень захисту	IP20	IP20
Клас захисту	III	III
Вага EPTA (з батареєю 4 Аг) (кг)	1.5	1.9
Вага інструменту без акумулятора (кг)	0.91	1.05
Вага (включаючи весь комплект поставки) (кг)	1.45	1.3
Акумулятор (не входить до комплекту)		
Напруга (В, постійна)	20	20
Тип батареї	Li-ion	Li-ion
Ємність (Аг)	2.0 / 4.0 / 8.0	2.0 / 4.0 / 8.0
Зарядний пристрій (не входить до комплекту)		
Вхідна напруга (В, змінна) / Частота (Гц)	220-240/50	220-240/50
Потужність (Вт)	45	45
Вихідна напруга (В, постійна)	20	20
Вихідний струм (А)	1.8	1.8
Клас захисту	II	II

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Заявлені рівні вібрації та шуму відповідають основним галузям застосування інструменту. Однак, якщо інструмент використовується для інших цілей, з іншими приладдями або в поганому технічному стані, рівні шуму та вібрацій можуть відрізнятися. Це може значно збільшити рівень впливу протягом усього робочого періоду. Рівні шуму та вібрацій будуть варіюватися залежно від способів використання електроінструменту і можуть перевищувати рівні, вказані в цьому інформаційному аркуші. Ці рівні звуку та вібрації можуть використовуватися для порівняння одного інструменту з іншим і для попередньої оцінки впливу. Точна оцінка навантаження також повинна враховувати час, коли інструмент вимкнений або працює, але не використовується. Це може значно знизити загальне навантаження протягом робочого періоду. Визначте додаткові заходи безпеки для захисту оператора, такі як: обслуговування інструменту та приладдя, зігрівання рук, використання захисту слуху та організація робочого процесу.

ОПИС ЧАСТИН (*МАЛ. 1)*

1. Насадка повітродувки
2. Корпус повітродувки
3. Повітрозабірник
4. Вимикач (вкл/викл)
5. Руків'я
6. Акумулятор
7. Насадки для накачування (3 шт.)

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ*

1. Керівництво користувача
2. Акумуляторна повітродувка
3. Насадка повітродувки
4. Насадки для накачування (3 шт.)

*Будь ласка, зверніть увагу, що вміст упаковки може відрізнятися залежно від країни покупки. Для отримання конкретної інформації про вміст вашої поставки зверніться до місцевих дистриб'юторів.

Акумуляторна повітродувка Procraft PB22, PB24 — це універсальний інструмент, призначений для виконання різних завдань, зокрема:

- ◊ Безконтактного сушіння автомобілів після миття, забезпечуючи бездоганний результат без фізичного контакту.
- ◊ Очищення від сміття, такого як сухе листя, трава чи пил, у майстерні, на доріжках чи в саду.
- ◊ Надування та здування великих надувних виробів, таких як матраци, човни та інші предмети, що потребують значного об'єму повітря.

Ця повітродувка призначена виключно для побутового використання і не підходить для комерційного або професійного застосування.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

ОБЕРЕЖНО! Ознайомтеся з усіма попередженнями щодо безпеки, вказівками, ілюстраціями та технічними характеристиками, наданими разом із цією електричною машиною. Невиконання всіх наведених нижче вказівок може призвести до ураження електричним струмом та (або) важкого тілесного ушкодження.

Збережіть усі попередження та інструкції для довідки.

Термін "електрична машина" або "електроінструмент" у цих попередженнях стосується вашої електричної машини, що працює від мережі, або до акумуляторної (бездротової) електричної машини.

УМОВНІ ЗНАКИ ТА СИМВОЛИ



Завжди надягайте захисні окуляри – захищають очі від часток.



Носіть пилозахисну маску – Запобігає вдиханню частинок.



Носіть захисні навушники - захищають слух від надмірного шуму.



Прочитайте інструкції



Загальне попередження про небезпеку



Відповідність основним стандартам безпеки, застосовним Європейським директивам.



Євразійський знак відповідності.



Український знак відповідності.



Носіть захисне взуття. Обов'язково використовуйте захисні черевики, щоб запобігти травмам, спричиненим падінням предметів або випадковими ударами під час роботи.



Не працюйте з розпущеним волоссям. Розпущене волосся може потрапити в рухомі частини інструмента, що може призвести до травм. Перед використанням зберіть волосся у хвіст або сховайте його під головний убір.



Не піддавайте пристрій впливу води. Інструмент не є водонепроникним і може вийти з ладу або спричинити травму під час використання у вологих умовах або під проточною водою. Тримайте пристрій сухим.

Забезпечте повний контроль під час роботи.



- ◊ Завжди тримайте інструмент міцно та будьте готові до можливих рухів на 360° або віддачі.
- ◊ Тримайте сторонніх осіб на безпечній відстані від робочої зони інструмента, щоб уникнути травм.
- ◊ Перевірте робоче середовище на наявність перешкод або небезпечних умов перед початком роботи.



Остерігайтеся летючих частинок. Під час роботи інструмент може викидати частинки, які можуть спричинити травми. Завжди використовуйте захисні окуляри та одяг, а також забезпечте безпечну відстань для оточуючих.



Дотримуйтеся безпечної дистанції. Тримайтеся на безпечній відстані від інструмента та робочої зони, щоб уникнути травм або нещасних випадків, спричинених рухом або сміттям. Переконайтеся, що робочий простір очищено від зайвого персоналу.



Зверніться до керівництва користувача перед використанням. Завжди уважно читайте інструкції, щоб забезпечити правильне складання, експлуатацію та обслуговування інструмента. Недотримання рекомендацій може призвести до пошкодження пристрою або травм.



Гарантований рівень звукової потужності

ОСОБЛИВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ДЛЯ АКУМУЛЯТОРНОЇ ПОВІТРОДУВКИ

ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ДЛЯ ВСІХ ОПЕРАЦІЙ

1. Використовуйте відповідні засоби індивідуального захисту. Завжди надягайте захисні окуляри та засоби захисту слуху під час роботи з повітродувкою. Додатково використовуйте маску від пилу та неслизьке захисне взуття, щоб мінімізувати ризик травм. Недотримання цього правила може призвести до серйозних травм очей, втрати слуху або проблем із диханням через пил.
2. Не працюйте з повітродувкою в ослабленому стані. Уникайте використання інструмента, якщо ви втомлені, погано себе почуваєте або перебуваєте під впливом алкоголю чи наркотиків. Це може значно знизити швидкість реакції та здатність приймати рішення, що збільшує ризик нещасних випадків.
3. Тримайте робоче місце чистим і добре освітленим. Переконайтеся, що робоча зона очищена від сміття та має достатнє освітлення. Безлад або погане освітлення підвищують ймовірність падінь, спотикань і втрати контролю над інструментом.
4. Тримайте дітей і сторонніх осіб на безпечній відстані. Не допускайте дітей та інших людей до працюючого інструмента. Відволікання або втручання можуть призвести до втрати контролю над пристроєм або травм через розлітаючі частинки.
5. Не залишайте повітродувку без нагляду під час роботи. Завжди вимикайте інструмент та від'єднуйте акумулятор, якщо вам потрібно його залишити, навіть на короткий час. Це запобіжить випадковому запуску та можливим нещасним випадкам.
6. Уникайте ненавмисного ввімкнення. Переконайтеся, що інструмент вимкнений, перш ніж підключати акумулятор. Не носіть повітродувку з пальцем на вимикачі, якщо акумулятор встановлений, оскільки це може призвести до випадкового ввімкнення та травм.
7. Не направляйте повітродувку на людей або тварин. Високошвидкісний потік повітря та частинки, що викидаються, можуть спричинити травми. Завжди направляйте потік повітря у бік від людей, тварин і крихких предметів.
8. Захищайте повітродувку від вологи. Не піддавайте інструмент впливу дощу, води або вологих умов. Використання в сирих умовах може призвести до ураження електричним струмом або виходу інструмента з ладу.
9. Уникайте використання у вибухонебезпечному середовищі. Не використовуйте повітродувку поруч із легкозаймистими рідинами, газами чи пилом. Іскри від мотора можуть викликати загоряння або вибух.
10. Забезпечуйте стійке положення та рівновагу. Завжди стійте на стабільній поверхні та уникайте надмірного нахилу. Неправильне положення може призвести до втрати контролю, падіння чи травм.
11. Носіть відповідний одяг і прибирайте вільні елементи. Уникайте вільного одягу, прикрас або аксесуарів, які можуть заплутатися у рухомих частинах інструмента. Приберіть довге волосся, надягніть міцне взуття та довгі штани для додаткового захисту.
12. Не торкайтеся рухомих частин під час роботи. Ніколи не намагайтеся регулювати, чистити чи торкатися небезпечних рухомих частин під час роботи. Перед обслуговуванням від'єднайте акумулятор та дочекайтеся повної зупинки всіх рухомих частин.
13. Обслуговуйте повітродувку у кваліфікованих спеціалістів. Ремонт і заміна деталей повинні виконуватися лише навченими професіоналами з використанням ідентичних деталей. Неправильне обслуговування може поставити під загрозу безпеку та працездатність інструмента.
14. Пам'ятайте про можливі залишкові ризики. Навіть за правильного використання можуть залишатися такі ризики:
    - ◊ Травми від контакту з рухомими частинами.
    - ◊ Травми під час заміни або встановлення деталей та аксесуарів.
    - ◊ Пошкодження очей або шкіри через розлітаючі частинки чи зламані компоненти.
    - ◊ Втрата слуху через тривалий вплив високого рівня шуму.

ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ

Переконайтеся, що інструмент живиться від акумуляторів Procraft 20 В (2 Ач, 4 Ач або 8 Ач). Використання інших акумуляторів може пошкодити інструмент та погіршити його роботу. Інструмент призначений для роботи з літій-іонними акумуляторами Procraft 20V, що перезаряджаються, які забезпечують стабільну і надійну роботу.

ВИКОРИСТАННЯ

УВАГА!

Перед встановленням або зняттям аксесуарів переконайтеся, що інструмент вимкнено, та вийміть акумулятор, щоб уникнути випадкового увімкнення.

Видалення акумулятора

Щоб видалити акумулятор, натисніть кнопку блокування акумулятора і витягніть акумулятор з інструменту.

Інструкції з зарядки акумулятора

Зарядний пристрій має два індикатори: червоний та зелений. Червоний індикатор показує, що відбувається зарядка, а зелений індикатор вказує на те, що зарядка завершена. Сам акумулятор може мати індикатор заряду зі світлодіодами, які показують рівень заряду. Щоб перевірити рівень заряду, натисніть кнопку перевірки заряду на акумуляторі.

- ◊ 1 світлодіод: заряджено 25 %
- ◊ 2 світлодіоди: заряджено 50 %
- ◊ 3 світлодіоди: заряджено 75 %
- ◊ 4 світлодіоди: повністю заряджено

Покрокові інструкції:

1. Підключіть зарядний пристрій до розетки.
2. Для штекерних зарядних пристроїв вставте штекер у порт акумулятора. Для слайдерних зарядних пристроїв сумістіть пази і вставте акумулятор до упору.
3. Індикатор загориться червоним, показуючи, що зарядка розпочалася.
4. Коли зарядка завершиться, індикатор загориться зеленим.
5. Вимкніть зарядний пристрій від акумулятора та розетки або вийміть акумулятор із зарядного пристрою.
6. Опційно: Натисніть кнопку перевірки заряду на акумуляторі, щоб побачити рівень заряду за допомогою світлодіодів.

Встановлення акумулятора

Сумістіть акумулятор з пазом на інструменті, а потім вставте його на місце до фіксації і характерного клацання.

ІНСТРУКЦІЯ ЗІ ЗБОРКИ

Підключення насадки повітродувки (рис. 2):

1. Переконайтеся, що на кінці повітродувки є пази, які дозволяють надійно зафіксувати насадку під час роботи.
2. Перевірте, щоб внутрішня сторона насадки була оснащена виступами, які співпадають із пазами на корпусі повітродувки.
3. Сумістіть внутрішні виступи насадки з пазами на корпусі повітродувки.
4. Вставте насадку в корпус повітродувки та поверніть її за годинниковою стрілкою, доки не почуєте клацання, яке свідчить про надійну фіксацію.
5. Щоб зняти насадку, поверніть її проти годинникової стрілки та обережно витягніть.

Підключення насадок для накачування (рис. 2):

1. Оберіть одну з трьох насадок для накачування, що входять у комплект повітродувки, для надування великих надувних виробів, таких як матраци або надувні човни, які потребують великого об'єму повітря при низькому тиску.
2. Примітка: Ці насадки не підходять для виробів, що потребують високого тиску, таких як шини чи спортивні м'ячі.
3. Зніміть насадку повітродувки перед встановленням насадки для накачування.
4. Сумістіть виступи всередині центральної насадки для накачування з пазами на з'єднувальному елементі повітродувки.
5. Підключіть насадку для накачування до корпусу повітродувки та поверніть її за годинниковою стрілкою, доки не почуєте клацання, яке свідчить про надійне з'єднання.
6. Для невеликих клапанів використовуйте один із двох додаткових адаптерів, вставивши більший кінець малого адаптера у центральну насадку.

Дотримуйтесь цих інструкцій, щоб забезпечити правильну збірку та надійне підключення під час роботи.

Увімкнення та вимкнення повітродувки

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ніколи не направляйте потік повітря або сміття в бік людей чи тварин.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте повітродувку для видування гарячих, легкозаймистих або вибухонебезпечних матеріалів.

1. Переконайтеся, що повітродувка вимкнена. Вставте акумулятор (9) у відсік до клацання, яке підтвердить надійне з'єднання.
2. Повітродувка має два режими швидкості повітряного потоку:
◊ Положення I (низька швидкість): Підходить для видування легких матеріалів, таких як пил або сухе листя.
◊ Положення II (висока швидкість): Підходить для видалення важчого сміття або мокрого листя.
3. Щоб увімкнути повітродувку, встановіть вимикач у бажане положення: "I" або "II".
4. Щоб вимкнути повітродувку, переведіть вимикач у положення "0".
5. Після завершення роботи натисніть фіксатор акумулятора та витягніть акумулятор (9) із відсіку, щоб запобігти випадковому ввімкненню.

Використання функції видування

1. Переконайтеся, що насадка повітродувки надійно закріплена на корпусі інструмента.
2. Тримайте повітродувку обома руками для забезпечення контролю під час роботи.
3. Увімкніть повітродувку, встановивши вимикач у потрібне положення швидкості: "I" (низька швидкість) або "II" (висока швидкість).
4. Плавно переміщуйте повітродувку з боку в бік, повільно рухаючись вперед, щоб ефективно спрямовувати сміття в потрібний бік.
5. Після завершення роботи вимкніть повітродувку та дочекайтеся повної зупинки всіх рухомих частин перед зняттям насадки.

Використання функції накачування

1. Під'єднайте відповідну насадку для накачування до повітродувки відповідно до розміру клапана надувного виробу.
2. Надійно вставте під'єднану насадку для накачування у клапан надувного предмета.
3. Увімкніть повітродувку, вибравши потрібну швидкість, щоб розпочати процес накачування.
4. Слідкуйте за процесом накачування, щоб уникнути надмірного тиску, та вимкніть повітродувку, коли виріб досягне необхідної пружності.
5. Зніміть насадку для накачування з клапана та від'єднайте її від повітродувки, якщо подальше накачування не потрібне.

Поради для безпечної та ефективної роботи

- ◊ Завжди використовуйте відповідні засоби індивідуального захисту, включаючи захисні окуляри та засоби захисту слуху.
- ◊ Регулярно перевіряйте інструмент і його компоненти, щоб переконатися в їх справності.
- ◊ Тримайте робочу зону вільною від перешкод і забезпечте належну вентиляцію під час роботи.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Можливі причини	Можливі рішення
Повітродувка не вмикається	Акумулятор встановлений неправильно	Перевірте та вставте акумулятор заново.
	Акумулятор розряджений	Зарядіть акумулятор.
	Можливе засмічення	Очистіть трубку повітродувки та повітрозабірник.
	Повітродувка несправна	Зверніться до авторизованого сервісного центру для ремонту.
Повітродувка працює не на повну потужність	Можливе засмічення	Очистіть трубку повітродувки та повітрозабірник.
Мотор зупиняється під час роботи	Акумулятор повністю розряджений	Зарядіть акумулятор.

ДОГЛЯД І ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перед проведенням профілактичного обслуговування завжди переконайтеся, що інструмент вимкнено та вимкнено акумулятор.

Чистка

Регулярно очищуйте повітродувку м'якою сухою тканиною, бажано після кожного використання.

Для видалення стійких забруднень використовуйте м'яку тканину, змочену мильною водою. Переконайтеся, що тканина не надто волога, щоб уникнути потрапляння води всередину інструмента.

Не використовуйте агресивні розчинники, такі як бензин, спирт або засоби на основі аміаку, оскільки вони можуть пошкодити пластикові компоненти повітродувки.

Технічне обслуговування

Повітродувка розроблена для довготривалого використання з мінімальним обслуговуванням. Однак її продуктивність і довговічність залежать від регулярного очищення та належного догляду.

У разі необхідності ремонту звертайтеся лише до авторизованого сервісного центру, щоб забезпечити безпеку та зберегти функціональність інструмента.

Зберігання

Ретельно очистьте повітродувку перед зберіганням, щоб уникнути накопичення бруду та підготувати її до наступного використання.

Зберігайте повітродувку у стабільному та безпечному місці, недоступному для дітей, подалі від екстремальних температур і вологи.

Зберігайте акумулятор окремо, дотримуючись вимог техніки безпеки, уникаючи впливу вологи, екстремальних температур і прямого сонячного світла.

Для безпечної та надійної роботи інструменту пам'ятайте, що ремонт, технічне обслуговування та регулювання повинні проводитись у авторизованих сервісних центрах з використанням тільки оригінальних запасних частин та витратних матеріалів.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Дбаючи про природу, електроінструменти, акумуляторні батареї, приладдя та упаковку потрібно здавати на екологічно чисту переробку. Не викидайте електроінструменти та акумулятори в побутове сміття!

Щоб зберегти природу, необхідно правильно утилізувати використану батарею, зокрема, літієву. Для правильної утилізації остаточно розрядіть батарею під час роботи з приладом, вийміть, потім замотайте контакти ізолентою, щоб уникнути короткого замикання. Не можна розкривати батарею та утилізувати частинами. Утилізуйте у спеціально визначених місцях.





Тільки для країн ЄС:

Відповідно до європейської директиви 2012/19/UE про відпрацьовані електричні та електронні прилади та відповідних національних правових актів, а також відповідно до європейської директиви 2006/66/EC, дефектні або такі, які відслужили свій термін акумуляторні батареї та електронні прилади підлягають збору з ціллю подальшої екологічно безпечної переробки.

При неправильній утилізації відпрацьовані електричні та електронні прилади можуть мати шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людини через можливу присутність у них небезпечних речовин.

ТРАНСПОРТУВАННЯ

На літій-іонні акумулятори поширюються вимоги щодо транспортування небезпечних вантажів. Акумуляторні батареї можуть перевозитись самим користувачем автомобільним транспортом без дотримання додаткових норм. При перевезенні із залученням третіх осіб (напр.: літаком або транспортним експедитором) необхідно дотримуватись особливих вимог до упаковки та маркування. У цьому випадку при підготовці вантажу до відправки потрібна участь експерта з небезпечних вантажів.

Відправляйте акумулятор лише з неушкодженим корпусом. Заклейте відкриті контакти та запакуйте акумуляторну батарею так, щоб вона не переміщалася всередині упаковки. Будь ласка, дотримуйтесь також можливих додаткових національних приписів.

EN CE DECLARATION OF CONFORMITY

We, Vega Trade Company Limited, as the responsible manufacturer declare Cordless Blower

TM Procraft: PB22

Are of series production[1] and confirm to the following European Directives and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents: [2]

Technical documentation has been supported by: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. MADE IN PRC. E-mail: vegatools@163.com

Measured sound power level: 89.27 dB(A). Guaranteed sound power level: 93 dB(A). Conformity assessment method to Annex V Directive 2000/14/EC amended by 2005/88/EC.

[3] Authorized representative able to compile the technical documentation

CZ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

My, Vega Trade Company Limited, jakožto zodpovědný výrobce prohlašujeme, že Akumulátorová ofukovací pistole

TM Procraft: PB22

Jsou ze sériové výroby[1] a v souladu s těmito evropskými směrnicemi,a vyrobeny v souladu s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty: [2]

Technická dokumentace byla podpořena: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V PRC. E-mail: vegatools@163.com
CZECH REPUBLIC. IMPORTER VEGA TOOLS s.r.o.
IČO: 07594470 DIČ: CZ07594470
Sídlo firmy: Křižovnická 86/6, Staré Město, 110 00 Praha.
Sklad a prodejna: Klejnarská 92, 280 02 Kolín IV
Tel: +420 778 752 534 E-mail: info@procraft.cz Web: www.procraft.cz

Změřená hladina akustického výkonu: 89.27 dB(A). Zaručená hladina akustického výkonu: 93 dB(A). Soulad s metodou určování pro přílohu V směrnice 2000/14/EC upravená 2005/88/EC.

[3] Autorizovana osoba pověřena schvalovanim technicke dokumentace

SK VYHLÁSENIE O ZHODE ES

My, Vega Trade Company Limited, ako zodpovedný výrobca vyhlasujeme, že Akumulátorová ofukovací pistole

TM Procraft: PB22

Sú zo sériovej výroby[1] a v súlade s týmito európskymi smernicami, a vyrobené v súlade s nasledujúcimi normami alebo štandardizovanými dokumentmi: [2]

Technická dokumentácia bola podporená: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V ČLR. E-mail: vegatools@163.com

Nameraná úroveň hluku: 89.27 dB(A). Garantovaná úroveň hluku: 93 dB(A). Spôsob určenia zhody podľa Dodatku V Smernica 2000/14/EC doplnená o 2005/88/EC.

[3] Autorizovany zastupca schopny predložiť technicku dokumentaciu

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

My, Vega Trade Company Limited, jako odpowiedzialny producent oświadczamy, że Dmuchawa akumulatorowa

TM Procraft: PB22

Są produkowane seryjnie[1] i są zgodne z następującymi dyrektywami europejskimi, wyprodukowano zgodnie z następującymi normami lub znormalizowanymi dokumentami: [2]

Dokumentację techniczną dostarcza firma: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. WYPRODUKOWANO W PRC. E-mail: vegatools@163.com

Zmierzony poziom mocy akustycznej: 89.27 dB(A). Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 93 dB(A). Metoda ocena zgodności zgodnie z aneksem V Dyrektywa 2000/14/EC zmieniona przez dyrektywę 2005/88/EC.

[3] Upoważniony przedstawiciel posiadający dostęp do dokumentacji technicznej

BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние, Vega Trade Company Limited, декларираме на своя лична отговорност, че Акумулаторна въздуходувка

TM Procraft: PB22

Съгласно даденото техническо описание отговаря на всички приложими изисквания на следните директиви и хармонизирани стандарти, продукта[1] отговаря на стандартите: [2]

Техническа документация: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЙ. E-mail: vegatools@163.com

ВНОСИТЕЛ: Елефант Тулс ООД. Адрес по регистрация: България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап. 12. Адрес на склад и сервиз: Гр. Божурище, бул. „Европа" 10, 2227, склад №15.

Измерено ниво на шум: 89.27 dB(A). Гарантирано ниво на шум: 93 dB(A). Метод за оценяване на съответствието с приложение V Директива 2000/14/ЕС, изменена от 2005/88/ЕС.

[3] Оторизиран представител, който може да съставя техническата документация

RO DECLARAȚIA CE DE CONFORMITATE

Noi, Vega Trade Company Limited, în calitate de producător, declarăm Suflantă cu acumulator

TM Procraft: PB22

Sunt fabricate in serie[1] și confirmă următoarele directive europene, sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate: [2]

Documentația tehnică a fost susținută de: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN RPC. E-mail: vegatools@163.com

Nivelul măsurat al puterii acustice: 89.27 dB(A). Nivel garantat al puterii acustice: 93 dB(A). Metoda de evaluare a conformității cu Anexa V Directiva 2000/14/EC modificată prin 2005/88/EC.

[3] Reprezentantul autorizat in masura sa intocmeasca documentatia tehnica

HU CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, Vega Trade Company Limited, mint felelős gyártó, ezennel kijelentjük, hogy az Akkumulátoros fúvó

TM Procraft: PB22

Sorozatgyártásban kerül[1] gyártásra és megfelel a következő EK direktívák előírásainak: Következő szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak megfelelően kerül gyártásra: [2]

Műszaki dokumentáció VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN RPC. E-mail: vegatools@163.com

Mért hangteljesítményszint: 89.27 dB(A). Garantált hangteljesítményszint: 93 dB(A). A megfelelőségi értékelési eljárás a 2000/14/EC irányelv V. függeléke szerint történt által módosított 2005/88/EC irányelv.

[3] Műszaki dokumentacio osszeallitasara jogosult kepviselő

RU СЕ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы, Vega Trade Company Limited, как ответственный производитель заявляем, что Аккумуляторная воздуходувка

TM Procraft: PB22

Производятся серийно[1] и соответствуют следующим европейским директивам, и изготавливаются в соответствии со следующими стандартами или стандартизированными документами: [2]

Техническая документация предоставляется компанией: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес: Оф. 212, 2-й этаж, зд. 11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЕ
E-mail: vegatools@163.com

Измеренный уровень звуковой мощности: 89.27 dB(A). Гарантируемый уровень звуковой мощности: 93 dB(A). Способ оценки соответствия, приложение V к директиве 2000/14/EC с изменениями 2005/88/EC.

[3] Авторизованный представитель, способный предоставить техническую документацию

UA СЕ ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми, Vega Trade Company Limited, як відповідальний виробник заявляємо, що Акумуляторна повітродувка

TM Procraft: PB22

Виробляється серійно[1] і відповідає наступним європейським директивам та виробляється відповідно до таких стандартів або стандартизованих документах: [2]

Технічна документація надається компанією: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адреса: Оф. 212, 2-й поверх, буд. 11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ВИРОБЛЕНО В КНР.
E-mail: vegatools@163.com

Виміряний рівень звукової потужності: 89.27 dB(A). Гарантований рівень звукової потужності: 93 dB(A). Метод оцінки відповідності Annex V Directive 2000/14/EC з поправками, внесеними 2005/88/EC.

[3] Авторизований представник, який здатний надати технічну документацію

[1]: 00000001-99999999

[3]: Jan Paluchnik
VEGA TOOLS s.r.o.,
Krizovnicka 86/6,
Stare Mesto,
110 00 Prague,
Czech Republic

[2]:
2006/42/EC
2000/14/EC
(and its amendment 2005/88/EC)

2014/30/EU

2011/65/EU
(and its amendment 2015/863/EU)

EN 60335-1:2012+A11: 2014
EN 50636-2-100:2014
EN 62233:2008

EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015

EN IEC 63000:2018

Mr Bao Junhua
Production Line Manager

Bao Junhua

Shanghai, 25.12.2024

EN CE DECLARATION OF CONFORMITY

We, Vega Trade Company Limited, as the responsible manufacturer declare Cordless Blower

TM Procraft: PB24

Are of series production[1] and confirm to the following European Directives and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents: [2]

Technical documentation has been supported by: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. MADE IN PRC. E-mail: vegatools@163.com

Measured sound power level: 85 dB(A). Guaranteed sound power level: 88 dB(A). Conformity assessment method to Annex V Directive 2000/14/EC amended by 2005/88/EC.

[3] Authorized representative able to compile the technical documentation

CZ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

My, Vega Trade Company Limited, jakožto zodpovědný výrobce prohlašujeme, že Akumulátorová ofukovací pistole

TM Procraft: PB24

Jsou ze sériové výroby[1] a v souladu s těmito evropskými směrnicemi,a vyrobeny v souladu s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty: [2]

Technická dokumentace byla podpořena: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V PRC. E-mail: vegatools@163.com
CZECH REPUBLIC. IMPORTER VEGA TOOLS s.r.o.
IČO: 07594470 DIČ: CZ07594470
Sídlo firmy: Křižovnická 86/6, Staré Město, 110 00 Praha.
Sklad a prodejna: Klejnarská 92, 280 02 Kolín IV
Tel: +420 778 752 534 E-mail: info@procraft.cz Web: www.procraft.cz

Změřená hladina akustického výkonu: 85 dB(A). Zaručená hladina akustického výkonu: 88 dB(A). Soulad s metodou určování pro přílohu V směrnice 2000/14/EC upravená 2005/88/EC.

[3] Autorizovana osoba pověřena schvalovanim technicke dokumentace

SK VYHLÁSENIE O ZHODE ES

My, Vega Trade Company Limited, ako zodpovedný výrobca vyhlasujeme, že Akumulátorová ofukovací pistole

TM Procraft: PB24

Sú zo sériovej výroby[1] a v súlade s týmito európskymi smernicami, a vyrobené v súlade s nasledujúcimi normami alebo štandardizovanými dokumentmi: [2]

Technická dokumentácia bola podporená: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V ČLR. E-mail: vegatools@163.com

Nameraná úroveň hluku: 85 dB(A). Garantovaná úroveň hluku: 88 dB(A). Spôsob určenia zhody podľa Dodatku V Smernica 2000/14/EC doplnená o 2005/88/EC.

[3] Autorizovany zastupca schopny predložiť technicku dokumentaciu

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

My, Vega Trade Company Limited, jako odpowiedzialny producent oświadczamy, że Dmuchawa akumulatorowa

TM Procraft: PB24

Są produkowane seryjnie[1] i są zgodne z następującymi dyrektywami europejskimi, wyprodukowano zgodnie z następującymi normami lub znormalizowanymi dokumentami: [2]

Dokumentację techniczną dostarcza firma: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. WYPRODUKOWANO W PRC. E-mail: vegatools@163.com

Zmierzony poziom mocy akustycznej: 85 dB(A). Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 88 dB(A). Metoda ocena zgodności zgodnie z aneksem V Dyrektywa 2000/14/EC zmieniona przez dyrektywę 2005/88/EC.

[3] Upoważniony przedstawiciel posiadający dostęp do dokumentacji technicznej

BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние, Vega Trade Company Limited, декларираме на своя лична отговорност, че Акумулаторна въздуходувка

TM Procraft: PB24

Съгласно даденото техническо описание отговаря на всички приложими изисквания на следните директиви и хармонизирани стандарти, продукта[1] отговаря на стандартите: [2]

Техническа документация: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЙ. E-mail: vegatools@163.com

ВНОСИТЕЛ: Елефант Тулс ООД. Адрес по регистрация: България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап. 12. Адрес на склад и сервиз: Гр. Божурище, бул. „Европа" 10, 2227, склад №15.

Измерено ниво на шум: 85 dB(A). Гарантирано ниво на шум: 88 dB(A). Метод за оценяване на съответствието с приложение V Директива 2000/14/ЕС, изменена от 2005/88/ЕС.

[3] Оторизиран представител, който може да съставя техническата документация

RO DECLARAȚIA CE DE CONFORMITATE

Noi, Vega Trade Company Limited, în calitate de producător, declarăm Suflantă cu acumulator

TM Procraft: PB24

Sunt fabricate in serie[1] și confirmă următoarele directive europene, sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate: [2]

Documentația tehnică a fost susținută de: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN RPC. E-mail: vegatools@163.com

Nivelul măsurat al puterii acustice: 85 dB(A). Nivel garantat al puterii acustice: 88 dB(A). Metoda de evaluare a conformității cu Anexa V Directiva 2000/14/EC modificată prin 2005/88/EC.

[3] Reprezentantul autorizat in masura sa intocmeasca documentatia tehnica

HU CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, Vega Trade Company Limited, mint felelős gyártó, ezennel kijelentjük, hogy az Akkumulátoros fúvó

TM Procraft: PB24

Sorozatgyártásban kerül[1] gyártásra és megfelel a következő EK direktívák előírásainak: Következő szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak megfelelően kerül gyártásra: [2]

Műszaki dokumentáció VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN RPC. E-mail: vegatools@163.com

Mért hangteljesítményszint: 85 dB(A). Garantált hangteljesítményszint: 88 dB(A). A megfelelőségi értékelési eljárás a 2000/14/EC irányelv V. függeléke szerint történt által módosított 2005/88/EC irányelv.

[3] Műszaki dokumentacio osszeallitasara jogosult kepviselő

RU СЕ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы, Vega Trade Company Limited, как ответственный производитель заявляем, что Аккумуляторная воздуходувка

TM Procraft: PB24

Производятся серийно[1] и соответствуют следующим европейским директивам, и изготавливаются в соответствии со следующими стандартами или стандартизированными документами: [2]

Техническая документация предоставляется компанией: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес: Оф. 212, 2-й этаж, зд. 11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЕ
E-mail: vegatools@163.com

Измеренный уровень звуковой мощности: 85 dB(A). Гарантируемый уровень звуковой мощности: 88 dB(A). Способ оценки соответствия, приложение V к директиве 2000/14/EC с изменениями 2005/88/EC.

[3] Авторизованный представитель, способный предоставить техническую документацию

UA СЕ ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми, Vega Trade Company Limited, як відповідальний виробник заявляємо, що Акумуляторна повітродувка

TM Procraft: PB24

Виробляється серійно[1] і відповідає наступним європейським директивам та виробляється відповідно до таких стандартів або стандартизованих документах: [2]

Технічна документація надається компанією: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адреса: Оф. 212, 2-й поверх, буд. 11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ВИРОБЛЕНО В КНР.
E-mail: vegatools@163.com

Виміряний рівень звукової потужності: 85 dB(A). Гарантований рівень звукової потужності: 88 dB(A). Метод оцінки відповідності Annex V Directive 2000/14/EC з поправками, внесеними 2005/88/EC.

[3] Авторизований представник, який здатний надати технічну документацію

[1]: 00000001-99999999

[3]: Jan Paluchnik
VEGA TOOLS s.r.o.,
Krizovnicka 86/6,
Stare Mesto,
110 00 Prague,
Czech Republic

[2]:
2006/42/EC
2000/14/EC
(and its amendment 2005/88/EC)

2014/30/EU

2011/65/EU
(and its amendment 2015/863/EU)

EN 60335-1:2012+A11: 2014
EN 50636-2-100:2014
EN 62233:2008

EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015

EN IEC 63000:2018

Mr Bao Junhua
Production Line Manager

Bao Junhua

Shanghai, 25.12.2024